

DOMO



DO343DH

Handleiding	Luchtontvochtiger
Mode d'emploi	Déshumidificateur
Gebrauchsanleitung	Luftentfeuchter
Instruction booklet	Dehumidifier
Návod k použití	Odvlhčovač



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere
heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ
budoucího nahlédnutí.

NL	Nederlands	3
FR	Français	13
DE	Deutsch	23
EN	English	33
CZ	Čeština	42

GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden. De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
 - Boerderijen
 - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
 - Gastenkamers, of gelijkaardige

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorïële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Volg onderstaande instructies om verwondingen bij de gebruiker of andere personen en schade aan eigendom te voorkomen. Incorrect gebruik van het toestel en het negeren van instructies kan schade of verwondingen veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de elektrische specificaties vermeld op het toestel (voltage, wattage,... zie label op de achterkant) overeenkomen met die van het elektriciteitsnet en eventuele tussenstukken.
- Pas de lengte van het snoer niet aan of deel het stopcontact waarop het toestel is aangesloten niet met andere toestellen.
- Steek de stekker niet in het stopcontact of trek de stekker niet uit het stopcontact met natte handen.
- Zet het toestel niet dicht bij een warmtebron. Plastic onderdelen zouden dan kunnen smelten en brand veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact als er rare geluiden, geuren of rook uit het toestel komt.
- Probeer het toestel niet uit elkaar te halen of probeer het toestel nooit zelf te repareren.
- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat schoon te maken.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van ontvlambare gassen of brandbare dingen zoals benzine, thinner, etc.
- Neem het waterreservoir nooit uit het toestel tijdens gebruik.
- Gebruik het toestel niet in kleine ruimtes. Een gebrek aan ventilatie kan oververhitting en brand veroorzaken.
- Zet het toestel niet op een plaats waar er water op het toestel kan spatten. Het water kan dan in het toestel lopen. Dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Plaats het toestel op een vlakke, stabiele ondergrond, zodat het niet kan omvallen.
- Bedek de openingen in het toestel niet (bv. met doeken, handdoeken,...). Een gebrek aan luchtcirculatie kan oververhitting en brand veroorzaken.
- Wees voorzichtig als het toestel gebruikt wordt in een kamer waar baby's, kinderen of ouderen aanwezig zijn.
- Gebruik het toestel niet in een omgeving waar chemicaliën gebruikt worden.
- Steek nooit je vingers of vreemde objecten in de openingen of grills van het toestel, aangezien dit kan leiden tot elektrische schokken. Waarschuw ook kinderen voor dit gevaar.
- Zet geen zware voorwerpen op het snoer en zorg ervoor dat het snoer niet wordt samengedrukt.
- Klim of zit niet op het toestel.
- Als er water in het toestel terecht komt, zet het toestel dan uit, trek de stekker uit het stopcontact en contacteer een gekwalificeerde technicien.
- Herstellingen, detectie van lekken en werkzaamheden aan de installatie dienen te gebeuren door bevoegde personen voorzien van de relevante certificaten.

Specifieke informatie over apparaten met R290 koelgas

- Lees grondig alle waarschuwingen.
- Gebruik bij het ontdooien en reinigen van het apparaat geen andere gereedschappen dan de gereedschappen aanbevolen door het productiebedrijf.
- Het apparaat moet worden geplaatst in een ruimte zonder permanente ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vlammen, gasapparaten of elektrische apparaten in werking).
- Het mag niet worden doorprikt of verbrand.
- Koelgassen kunnen geurloos zijn.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en bewaard in een ruimte die groter is dan 4 m².
- Dit apparaat bevat een aantal grammen R290 koelgas (zie het typeplaatje achteraan op het systeem).
- R290 is een koelgas dat voldoet aan de Europese milieuriichtlijnen. Geen enkel onderdeel van het koelcircuit mag worden doorprikt.
- Als het apparaat geïnstalleerd, gebruikt of bewaard wordt in een niet-geventileerde ruimte, moet deze ruimte ontworpen zijn om de opbouw van koelmiddellekken te voorkomen, omdat deze lekken leiden tot een risico op brand of explosies door de ontsteking van het koelmiddel, die wordt veroorzaakt door elektrische verwarming, elektrische kachels of andere ontstekingsbronnen.
- Het apparaat moet zodanig worden bewaard dat mechanische defecten worden voorkomen.
- Personen die het koelcircuit gebruiken of er werkzaamheden aan uitvoeren, moeten beschikken over de juiste certificaten, verstrekt door een geaccrediteerde organisatie, die een garantie biedt van bevoegdheid in de behandeling van koelmiddelen, in overeenstemming met een specifieke beoordeling erkend door verenigingen in de sector.
- Reparaties moeten worden uitgevoerd op basis van de aanbevelingen van het productiebedrijf. Onderhoud en reparaties waarvoor de assistentie van ander gekwalificeerd personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die is aangeduid voor het gebruik van ontvlambare koelmiddelen.

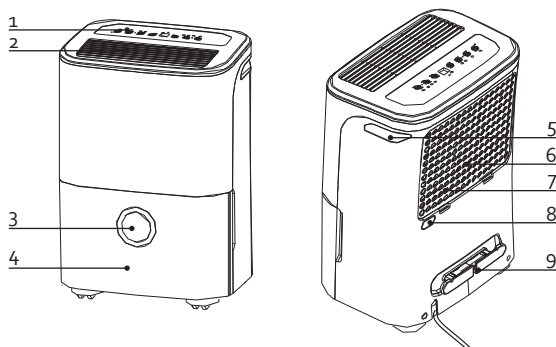


- Voorzichtig: gevaar voor brand / ontvlambare materialen
- Dit apparaat gebruikt een ontvlambaar koelmiddel. Als het koelmiddel lekt en is blootgesteld aan een externe ontstekingsbron, is er gevaar voor brand.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

ONDERDELEN

1. Controlepaneel
2. Grill luchtuitlaat
3. Waterniveau-aanduiding
4. Waterreservoir
5. Handvat
6. Grill luchtinlaat
7. Luchtfilter (verwerkt in de grill)
8. Uitgang voor de drainageslang
9. Snoeropberging



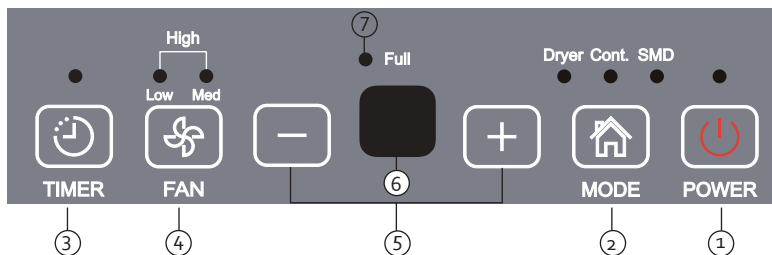
PLAATSING

- Gebruik het toestel niet buiten. Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Deze luchtontvochtiger mag niet gebruikt worden voor commerciële of industriële doeleinden.
- Plaats de ontvochtiger op een vlakke, effen ondergrond die sterk genoeg is om het toestel met een vol waterreservoir te dragen.
- Laat ten minste 20 cm aan alle zijden van het toestel open om een goede luchtcirculatie te hebben.
- Plaats het toestel in een omgeving waar de temperatuur niet onder de 5°C zal zakken. De radiatoren zouden kunnen bevriezen, waardoor de prestaties van het toestel kunnen verminderen.
- Zet het toestel niet in de buurt van een droogkast, verwarming of radiator.
- Gebruik het toestel om vochtigheidsschade te voorkomen.
- Om zo effectief mogelijk te zijn, moet de ontvochtiger in een gesloten ruimte staan. Sluit alle deuren, ramen of andere openingen naar buiten in de kamer.
- Verplaats het toestel niet met water in het waterreservoir. Het toestel zou kunnen omvallen en water morsen.

GEBRUIK

- Laat de ontvochtiger gedurende 24 uur continu werken wanneer je het toestel voor het eerst gebruikt.
- Het toestel is ontworpen om te werken in een omgeving met een temperatuur tussen de 5°C en 35°C.
- Als het toestel is uitgeschakeld en snel weer moet worden aangezet, geef het toestel dan ongeveer 3 minuten de tijd om weer correct op te starten.
- Sluit de ontvochtiger niet aan op een gedeeld stopcontact, dat ook wordt gebruikt door andere apparaten.
- Kies een geschikte locatie, met een makkelijk te bereiken stopcontact.
- Sluit het toestel aan op een geaard stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de spanning vermeld op het toestel.
- Zorg ervoor dat het waterreservoir goed op zijn plaats zit, anders zal het toestel niet naar behoren werken.

BEDIENINGSPANEEL



1. Aan/uit

Druk op deze knop om de ontvochtiger aan en uit te zetten. Wanneer je het toestel aanzet, zal het 'power'-lampje beginnen branden en zal de display het luchtvochtigheidspercentage van het moment weergeven.

2. Modus

Met deze knop kan je kiezen tussen 4 instellingen:

Ontvochtigen

De luchtvochtigheidsgraad kan ingesteld worden van 35% relatieve vochtigheid tot 85% relatieve vochtigheid, in stappen van 5%.

Voor drogere lucht, druk op "-" en stel de luchtvochtigheid in op een lager percentage. (min. = 35)

Voor vochtigere lucht, druk op "+" en stel de luchtvochtigheid in op een hoger percentage. (max. = 80)

De ideale vochtigheidsgraad in huis ligt ongeveer tussen de 40% en 60%.

Er brandt geen indicatielampje bij deze instelling.

Wasdrogerfunctie

Bij deze instelling zal de ontvochtiger werken op maximum capaciteit. De ventilatiesnelheid is hoog. Kies voor deze instelling om vochtige kledij sneller te laten drogen. Plaats de ontvochtiger met de luchtuitlaat richting de kledij. Laat ongeveer 30 tot 50 cm ruimte tussen het toestel en de kleding.

Opgelet: bedek de openingen van het toestel niet. Een gebrek aan luchtcirculatie kan oververhitting en brand veroorzaken. Zorg dat er geen water in het toestel terecht komt, dit kan elektrische schokken veroorzaken.

Het indicatielampje "Dryer" licht op.

Continu ontvochtigen

Kies voor deze instelling om de ontvochtiger continu te laten werken voor een maximale ontvochtiging totdat het waterreservoir vol is. De knoppen om de luchtvochtigheid in te stellen kunnen niet gebruikt worden wanneer het toestel op 'continu' staat. Druk opnieuw op deze knop om de continue werking te annuleren. Je kan dan ook terug gebruik maken van de knoppen om de luchtvochtigheid in te stellen.

Het indicatielampje "Cont." licht op.

Slim ontvochtigen

Met deze functie zal de ontvochtiger de luchtvochtigheid automatisch controleren en zorgen voor een aangenaam klimaat. De vochtigheidsgraad zal geregeld worden tussen 45% en 55%. De vochtigheidsgraad die ingesteld werd met het programma ontvochtigen is niet meer van toepassing. Het indicatielampje "SMD" (Smart Dehumidifying Mode) licht op.

3. Timer

Je kan de timer instellen tot maximum 24 uur. Bij een druk op de "+" en "-" knoppen zal de tijd telkens toe- of afnemen met een half uur. Bij een instelling meer dan 10 uur zal de tijd toe- of afnemen met telkens een uur.

Timer voor automatisch aanschakelen

Druk op de timer-knop als het toestel uit staat. Het indicatielampje "On" boven de timer-knop licht op. Op het display verschijnt de ingestelde tijd. Deze kan je verhogen of verlagen met de "+" en "-" knoppen. Als de ingestelde tijd verstreken is, zal het toestel automatisch aanschakelen.

Je kan, indien gewenst, nu de timer voor automatisch uitschakelen ook instellen. Druk nog eens op de timer-knop terwijl het toestel uit staat. Het indicatielampje "Off" licht op. Stel de tijd in met de "+" en "-" knoppen. Als de ingestelde tijd verstreken is, zal het toestel automatisch uitschakelen. Let op: deze tijd moet hoger zijn dan de ingestelde tijd voor aanschakelen.

Timer voor automatisch uitschakelen

Druk op de timer-knop als het toestel aan staat. Het indicatielampje "Off" boven de timer-knop licht op. Op het display verschijnt de ingestelde tijd. Deze kan je verhogen of verlagen met de "+" en "-" knoppen. Als de ingestelde tijd verstreken is, zal het toestel automatisch uitschakelen.

Je kan, indien gewenst, nu de timer voor automatisch aanschakelen ook instellen. Druk nog eens op de timer-knop terwijl het toestel aan staat. Het indicatielampje "On" licht op. Stel de tijd in met de "+" en "-" knoppen. Als de ingestelde tijd verstreken is, zal het toestel automatisch aanschakelen. Let op: deze tijd moet hoger zijn dan de ingestelde tijd voor uitschakelen.

4. Fan

Kies de ventilatiesnelheid met de Fan-knop. Het toestel zal de vochtigheidsgraad sneller verlagen met een hogere ventilatiesnelheid. De indicatielampjes boven de knop lichten op:

- Low: lage snelheid
- Med: gemiddelde snelheid
- Low & Med: hoge snelheid

5. "+" en "-" knoppen

Met deze knoppen kan je het gewenste luchtvochtigheidspercentage instellen. Dit kan enkel in de modus Ontvochtigen. Zie puntje 2. Modus.

6. Display

Standaard geeft de display het eigenlijke vochtigheidspercentage in de kamer weer, tot op ongeveer 5% nauwkeurig. Wanneer je zelf het vochtigheidspercentage kiest met de daarvoor voorziene knoppen, krijg je telkens het gewenste vochtigheidspercentage te zien waarop het toestel zich vervolgens zal instellen.

Foutmeldingen:

AS= Vochtigheidssensorfout: trek de stekker uit het stopcontact en steek hem weer in. Als deze foutmelding zich herhaalt, laat het toestel dan nakijken.

ES= Temperatuursensorfout: trek de stekker uit het stopcontact en steek hem weer in. Als deze foutmelding zich herhaalt, laat het toestel dan nakijken.

E3= Apparaat defect: trek de stekker uit het stopcontact en steek hem weer in. Als deze foutmelding zich herhaalt, laat het toestel dan nakijken.

EC= Lek koelvloeistof: laat het toestel nakijken.

Waarschuwingscodes:

P1: het toestel is aan het ontdooien. Laat het toestel automatisch ontdooien. Wanneer het toestel zichzelf volledig ontdooit heeft, zal deze code van het scherm verdwijnen.

P2: het waterreservoir is vol of staat niet in de juiste positie. Maak het waterreservoir leeg en zet het terug in de juiste positie.

7. Waterniveau-aanduiding

Wanneer het waterreservoir vol is, of wanneer het niet teruggezet is in de juiste positie, zal dit lampje beginnen branden ("Full"). Zie "Verwijderen van het opgevangen water".

EXTRA FUNCTIES

Automatisch ontdooien

Wanneer er vries ontstaat in het toestel, zal het toestel zichzelf automatisch beginnen ontdooien.

Automatische uitschakeling

Wanneer het waterreservoir vol is, eruit gehaald is of niet op de juiste positie is teruggezet, zal de ontvochtiger automatisch uitschakelen. Wanneer de gewenste vochtigheidsgraad is bereikt, zal het toestel zichzelf ook automatisch uitzetten.

Automatisch herstarten

Als het toestel onverwacht wordt afgesneden van stroom, zal bij het hervatten van de stroom het toestel automatisch de instelling hernemen die voor de stroomonderbreking was ingesteld.

Wacht 3 minuten alvorens de werking te hernemen

Wanneer het toestel gestopt is, kan het de eerste 3 minuten niet herstart worden. Dit om het toestel te beschermen. Het toestel zal automatisch na 3 minuten weer opstarten

REINIGING EN ONDERHOUD

VERWIJDEREN VAN HET OPGEVANGEN WATER

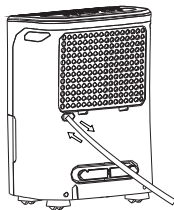
Er zijn twee manieren waarop het water uit het reservoir verwijderd kan worden:

1. Gebruik het waterreservoir

- Als het waterreservoir vol is, zal het toestel automatisch stoppen met werken en zal het 'full'-lampje branden.
- Neem het waterreservoir langzaam uit het toestel. Hou het stevig vast en trek het reservoir er langzaam recht uit, zodat er geen water gemorst wordt.
- Giet het water weg en plaats het reservoir opnieuw in het toestel. Het reservoir moet goed terug in het toestel zitten opdat de ontvochtiger zal werken.
- Het toestel zal zijn werking hervatten wanneer het waterreservoir terug in de correcte positie is geplaatst.

2. Continue drainage

- Het waterreservoir kan automatisch worden leeggemaakt in bv. een vloerafvoer door een waterslang op het toestel aan te sluiten. (doorsnede: 13,5 mm, niet bijgeleverd)
- De uitgang voor de drainage vind je aan de achterkant van het toestel.
- Trek de rubberen stop uit de opening.
- Steek de waterslang door de opening in het toestel. Maak de slang vast aan de drainage-uitgang en zorg ervoor dat de verbinding stevig is en geen water kan lekken.
- Leid de slang dan naar de plaats waar het water terecht mag komen, bv. een vloerafvoer. Zorg er wel voor dat het een lager gelegen punt is dan de drainage-uitgang.
- Zorg er ook voor dat de slang mooi recht naar beneden loopt, zodat het water er vlot uit kan vloeien. Er mag met andere woorden geen slag in de slang zitten.



OPGELET: wanneer deze continue drainage niet gebruikt wordt, zorg er dan altijd voor dat de rubberen stop in de drainage-uitgang zit.

REINIGING

Grill en behuizing

Gebruik water en een mild detergent om de grills en de behuizing mee schoon te wrijven. Gebruik zeker geen bleekwater of schurende middelen.

Giet of spat geen water rechtstreeks op het toestel. Dit kan elektrische schokken, schade aan de isolatie of roest aan het toestel veroorzaken.

De grills waarlangs de lucht binnen- en buitengaat worden gemakkelijk vuil. Gebruik dus een stofzuigeraccessoire of een borstel om ze schoon te maken.

Waterreservoir

Maak het waterreservoir regelmatig schoon om de groei van schimmel en bacteriën tegen te gaan. Vul het reservoir gedeeltelijk met proper water en voeg een beetje mild detergent toe. Spoel het reservoir met deze oplossing, giet de oplossing uit en spoel het waterreservoir na met zuiver water.

Na het schoonmaken moet het reservoir weer correct en stevig worden teruggeplaatst in de ontvochtiger opdat het toestel weer zal werken.

OPGELET: gebruik geen vaatwasmachine om het reservoir schoon te maken.

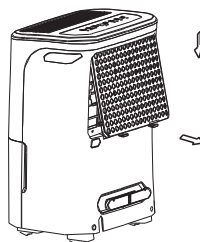
Luchtfilter

De luchtfilter achter het grillrooster zou minstens om de 30 dagen gecheckt en schoongemaakt moeten worden.

Verwijder de filter. Maak deze schoon met warm sop. Spoel de filter af en laat hem drogen vooraleer hem terug te plaatsen.

OPGELET: stop de filter niet in de vaatwasmachine!

OPGELET: gebruik de ontvochtiger nooit zonder filter. Het toestel kan dan verstopt geraken door vuil en stof, waardoor het minder goed zal werken.



Wanneer het toestel langdurig niet gebruikt wordt

- Zet het toestel uit en wacht een dag vooraleer het waterreservoir leeg te maken. Zo kan het toestel voldoende uitlekken en blijven er zo min mogelijk vochtresten achter in het toestel.
- Maak het toestel, het waterreservoir en de luchtfilter schoon.

- Bedek het toestel met een plastic zak.
- Zet het toestel rechtstaand weg op een droge, goed geventileerde plaats.

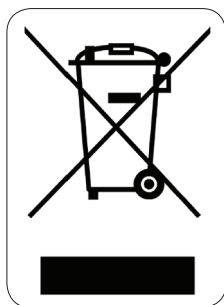
PROBLEMEN

Vooraleer een hersteldienst te contacteren, kan je zelf eerst volgende zaken checken:

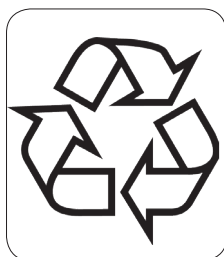
PROBLEEM	NA TE KIJKEN
Het toestel start niet.	Zorg ervoor dat de stekker volledig in het stopcontact zit.
	Kijk de zekering na in de zekeringkast bij je thuis.
	De ontvochtiger heeft het ingestelde vochtigheidsniveau bereikt of het waterreservoir is vol.
	Het waterreservoir staat niet op de juiste positie in het toestel.
De ontvochtiger maakt de lucht niet droog zoals zou moeten.	Het toestel heeft niet lang genoeg opgestaan.
	Zorg ervoor dat er geen gordijnen, blinden of meubels zijn die de voor- of achterkant van de ontvochtiger blokkeren.
	Het gewenste vochtigheidspercentage is niet laag genoeg ingesteld.
	Kijk na of alle deuren, ramen en andere openingen in de ruimte gesloten zijn.
	De temperatuur in de kamer is te laag (onder 5°C).
	Er is een kerosineverwarming of een ander voorwerp dat stoom produceert aanwezig in de kamer.
Het toestel maakt veel lawaai wanneer het in werking is.	De luchtfilter zit verstopt.
	Het toestel staat scheef in plaats van recht zoals zou moeten.
	Het vloeroppervlak is oneffen.
Er is vries te zien op de radiatoren.	Dit is normaal. Het toestel heeft een automatische ontdooifunctie.
Er ligt water op de vloer.	De waterslang voor drainage is niet goed aangesloten op het toestel.
	De rubberen stop zit niet in de drainage-opening achteraan het toestel wanneer de continue drainage niet wordt gebruikt.

Het display vertoont volgende code:	AS= Vochtigheidssensorfout: trek de stekker uit het stopcontact en steek hem weer in. Als deze foutmelding zich herhaalt, laat het toestel dan nakijken.
	ES= Temperatuursensorfout: trek de stekker uit het stopcontact en steek hem weer in. Als deze foutmelding zich herhaalt, laat het toestel dan nakijken.
	E3= Apparaat defect: trek de stekker uit het stopcontact en steek hem weer in. Als deze foutmelding zich herhaalt, laat het toestel dan nakijken.
	EC= Lek koelvloeistof: laat het toestel nakijken.
	P1: het toestel is aan het ontdooien. Laat het toestel automatisch ontdooien. Wanneer het toestel zichzelf volledig ontdooit heeft, zal deze code van het scherm verdwijnen.
	P2: het waterreservoir is vol of staat niet in de juiste positie. Maak het waterreservoir leeg en zet het terug in de juiste positie.

MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

GARANTIE

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
 - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
 - Fermes
 - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
 - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés

à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Respectez les instructions suivantes pour prévenir tout dommage matériel et toute blessure envers l'utilisateur ou d'autres personnes. L'usage inapproprié de l'appareil et le non-respect des instructions peuvent causer des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- Assurez-vous que les spécifications électriques mentionnées sur l'appareil (tension, puissance, etc. – voir l'étiquette au dos de l'appareil) correspondent à celles du réseau électrique et des éventuels éléments intermédiaires.
- N'adaptez pas la longueur du cordon à la distance de la prise de courant sur laquelle l'appareil est branché et ne partagez pas celle-ci avec d'autres appareils.
- Ne branchez/débranchez pas la fiche de l'appareil sur une prise de courant si vous avez les mains mouillées.
- Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur. Les éléments en plastique pourraient fondre et provoquer un incendie.
- Débranchez la fiche de la prise de courant si l'appareil émet des bruits bizarres, des odeurs ou de la fumée.
- N'essayez pas de démonter l'appareil et ne tentez jamais de le réparer par vous-même.
- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de gaz ou de liquides inflammables tels que essence, diluant, etc.
- Ne retirez jamais le réservoir d'eau de l'appareil pendant son utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil dans des petits espaces. Une mauvaise ventilation peut provoquer une surchauffe et un incendie.
- Ne placez pas l'appareil à un endroit où des projections d'eau sont susceptibles d'atteindre l'appareil. L'eau pourrait alors s'introduire dans l'appareil, ce qui pourrait provoquer une électrocution ou un incendie.
- Placez l'appareil sur un sol plat et stable de telle façon qu'il ne puisse pas se renverser.
- Ne couvrez pas les ouvertures ménagées dans l'appareil (par exemple avec des chiffons, des serviettes,...). Une mauvaise circulation d'air peut provoquer une surchauffe et un incendie.
- Soyez vigilant si l'appareil doit servir dans une pièce occupée par des bébés, des enfants ou des personnes âgées.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement où l'on utilise des produits chimiques.
- N'introduisez jamais les doigts ou d'autres corps étrangers à travers les ouvertures ou les grilles de l'appareil car ceci pourrait provoquer une électrocution. Avertissez aussi les enfants de ce danger.
- Ne placez aucun objet lourd sur le cordon et assurez-vous que celui-ci n'est pas comprimé ou écrasé.
- Ne grimpez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil.
- Si de l'eau vient à pénétrer dans l'appareil, éteignez celui-ci, débranchez la fiche de la prise de courant et contactez un technicien compétent.
- Les réparations, la détection de fuites et toutes les autres interventions à l'installation doivent être faites par des personnes qualifiées, prévues des certificats rélevantes.

Informations spécifiques concernant les appareils contenant du fluide frigorigène R290

- Lisez attentivement tous les avertissements.
- Lors du dégivrage et du nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas d'outils autres que ceux conseillés par le fabricant.
- L'appareil doit être installé dans un espace sans sources continues d'inflammation, par exemple, des flammes nues, des appareils électriques ou fonctionnant au gaz en continu.
- Ne pas percer, ne pas brûler.
- Les frigorigènes peuvent être sans odeur.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la superficie est supérieure à 4 m².
- Cet appareil contient une certaine quantité de frigorigène R290 (reportez-vous à l'étiquette signalétique à l'arrière de l'appareil).
- R290 est un frigorigène conforme aux directives européennes en matière d'environnement. Ne percez jamais le circuit de réfrigération.
- Si l'appareil est installé, utilisé ou stocké dans une zone non-ventilée, la pièce doit être conçue de sorte à éviter toute accumulation de frigorigène, suite à des fuites, pouvant entraîner un incendie ou une explosion à cause de l'inflammation du frigorigène causé par des chauffages, fours électriques ou autres sources d'inflammation.
- L'appareil doit être stocké de sorte à éviter toute défaillance mécanique.
- Toute personne travaillant ou intervenant sur un circuit de fluide frigorigène doit être titulaire d'un certificat valide délivré par un organisme accrédité qui autorise sa compétence à la manipulation des frigorigènes conformément à une évaluation spécifique reconnue par des associations de l'industrie.
- Les réparations doivent être effectuées sur la base des recommandations du fabricant. Les travaux d'entretien et de réparation nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectués sous la supervision de la personne qualifiée pour l'utilisation de fluides frigorigènes inflammables.

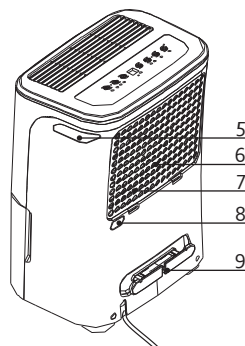
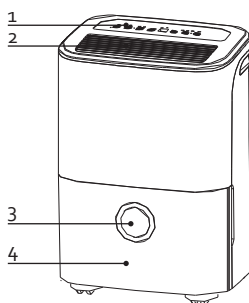


- Attention : risque d'incendie / matériaux inflammables
- Cet appareil contient un agent réfrigérant inflammable. Cet agent réfrigérant risque donc de s'enflammer en cas d'exposition à une source d'ignition.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PARTIES

1. Panneau de commande
2. Grille de sortie d'air
3. Indicateur de niveau d'eau
4. Réservoir d'eau
5. Poignée
6. Grille d'arrivée d'air
7. Filtre à air (intégré dans la grille)
8. Sortie pour tuyau d'évacuation d'eau
9. Logement pour cordon



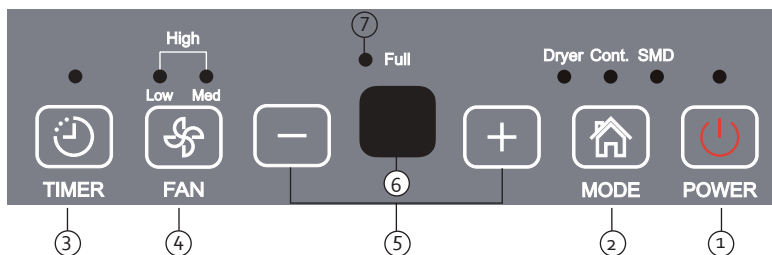
INSTALLATION

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique en intérieur. Ce déshumidificateur ne peut pas être utilisé dans un environnement commercial ou industriel.
- Placez le déshumidificateur sur un sol plat, uniforme et suffisamment robuste pour pouvoir supporter le poids de l'appareil avec un réservoir plein.
- Prévoyez un dégagement d'au moins 20 cm sur tous les côtés de l'appareil pour assurer une bonne circulation de l'air.
- Placez l'appareil dans un environnement où la température ne descendra pas en dessous de 5 °C. En deçà de cette température, les radiateurs pourraient geler, ce qui réduirait les performances de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'un sèche-linge, d'un appareil de chauffage ou d'un radiateur.
- Utilisez l'appareil pour limiter les conséquences de l'humidité.
- Pour être aussi efficace que possible, le déshumidificateur doit se trouver dans une pièce fermée. Fermez toutes les portes, fenêtres ou autres ouvertures donnant sur l'extérieur.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsque le réservoir a déjà recueilli de l'eau. L'appareil pourrait basculer et renverser toute l'eau au sol.

UTILISATION

- Lors de sa première utilisation, laissez le déshumidificateur fonctionner en continu pendant 24 heures.
- L'appareil a été conçu pour fonctionner dans un environnement à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Si l'appareil a été arrêté et doit être rapidement remis en marche, laissez-le reposer pendant environ 3 minutes pour lui permettre de bien redémarrer.
- Ne branchez pas le déshumidificateur sur une prise de courant partagée avec d'autres appareils.
- Choisissez un emplacement approprié comportant une prise de courant aisément accessible.
- Raccordez le déshumidificateur à une prise de courant reliée à la terre et dont la tension correspond à la tension indiquée sur l'appareil.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau est bien en place, sinon l'appareil ne pourra pas fonctionner correctement.

PANNEAU DE COMMANDE



1. Bouton marche/arrêt

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre le déshumidificateur. Lorsque vous allumez l'appareil, le témoin « Power » s'illumine et l'afficheur indique le pourcentage d'humidité constaté à ce moment-là.

2. Mode

Cette touche vous permet de choisir parmi 4 modes :

Déshumidification

Le taux d'humidité de l'air peut être réglé de 35% à 85% d'humidité relative, par incréments de 5%. Pour profiter d'un air plus sec, appuyez sur "-" et réglez le taux d'humidité à une valeur inférieure (minimum = 35).

Pour profiter d'un air plus humide, appuyez sur "+" et réglez le taux d'humidité à une valeur supérieure (maximum = 85).

Le taux d'humidité idéal à l'intérieur d'une habitation doit être compris entre 40% et 60% environ.

Aucun témoin ne s'allume lorsque ce mode est activé.

Séchage du linge

Lorsque ce mode est activé, le déshumidificateur fonctionne à plein régime. La vitesse de ventilation est élevée. Activez ce mode lorsque vous souhaitez faire sécher plus rapidement des vêtements humides. Installez le déshumidificateur de sorte qu'il envoie l'air en direction des vêtements. Prévoyez un espace d'environ 30 à 50 cm entre l'appareil et les vêtements.

Attention : n'obstruez pas l'ouverture de l'appareil. Une mauvaise circulation d'air peut provoquer une surchauffe et un incendie. Prévenez en outre toute chute ou projection d'eau sur l'appareil afin d'éviter un choc électrique.

Le témoin lumineux « Dryer » (sèche-linge) s'allume.

Déshumidification continue

Appuyez sur ce bouton pour faire fonctionner le déshumidificateur en continu et assurer une déshumidification maximale jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit plein. Les boutons de réglage du taux d'humidité ne peuvent pas être utilisés lorsque l'appareil fonctionne en mode continu. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour arrêter le fonctionnement en continu. Vous pouvez alors utiliser à nouveau les boutons de réglage du taux d'humidité.

Le témoin lumineux « Cont. » s'allume.

Déshumidification intelligente

Lorsque ce mode est activé, le déshumidificateur contrôle automatiquement l'humidité de l'air et s'adapte pour assurer une atmosphère agréable. Le degré d'humidité sera maintenu entre 45 % et 55 %. Le degré d'humidité programmé dans le cadre du mode « Déshumidification » ne s'applique plus.

Le témoin lumineux « SMD » (Smart Dehumidifying Mode – Mode « Déshumidification intelligente ») s'allume.

3. Minuterie

La minuterie va jusqu'à 24 heures. Vous pouvez augmenter ou réduire le délai par tranches d'une demi-heure en appuyant sur les touches « + » et « - ». Une fois que vous aurez dépassé 10 heures, vous pourrez régler le délai par tranches d'une heure.

Minuterie pour l'allumage automatique

Appuyez sur la touche Timer (Minuterie) lorsque l'appareil est éteint. Le témoin lumineux « On » au-dessus de la touche Timer (Minuterie) s'allume. L'écran affiche à présent le délai choisi. Vous pouvez modifier ce délai à l'aide des touches « + » et « - ». L'appareil s'allumera alors automatiquement une fois le délai défini écoulé.

Si vous le souhaitez, vous pouvez également définir le moment auquel l'appareil s'éteindra. Appuyez à nouveau sur la touche Timer (Minuterie) lorsque l'appareil est éteint. Le témoin lumineux « Off » s'allume. Réglez le délai souhaité à l'aide des touches « + » et « - ». L'appareil s'éteindra alors automatiquement une fois le délai défini écoulé. Attention : ce délai doit être supérieur au délai choisi pour l'allumage.

Minuterie pour l'extinction automatique

Appuyez sur la touche Timer (Minuterie) lorsque l'appareil est allumé. Le témoin lumineux « Off » au-dessus de la touche Timer (Minuterie) s'allume. L'écran affiche à présent le délai choisi. Vous pouvez modifier ce délai à l'aide des touches « + » et « - ».

L'appareil s'éteindra alors automatiquement une fois le délai défini écoulé.

Si vous le souhaitez, vous pouvez également définir l'heure à laquelle l'appareil s'allumera à nouveau. Appuyez à nouveau sur la touche Timer (Minuterie) lorsque l'appareil est allumé. Le témoin lumineux « Off » s'allume. Réglez le délai souhaité à l'aide des touches « + » et « - ». L'appareil s'allumera alors automatiquement une fois le délai défini écoulé. Attention : ce délai doit être supérieur au délai choisi pour l'extinction.

4. Fan

Réglez la vitesse de ventilation à l'aide du bouton représentant un ventilateur. L'appareil réduira plus rapidement le degré d'humidité grâce à une vitesse de ventilation accrue. Le témoin lumineux au-dessus du bouton s'allume sur :

- Low : vitesse faible
- Med : vitesse moyenne
- Low & Med : vitesse élevée

5. Touches « + » et « - »

Ces touches vous permettent de définir le pourcentage d'humidité souhaité. Cela n'est toutefois possible que lorsque le mode « Déshumidification » est activé. Voir point 2. Mode.

6. Afficheur

En temps normal, l'afficheur indique le taux d'humidité effectif régnant dans la pièce, avec un niveau de précision d'environ 5%. Lorsque vous sélectionnez vous-même le taux d'humidité à l'aide des touches prévues à cet effet, vous pouvez vérifier le taux d'humidité souhaité auquel l'appareil s'ajustera ensuite automatiquement.

Messages d'erreur :

AS = Erreur du capteur d'humidité : débranchez la fiche de la prise de courant, puis rebranchez-la. Si le message d'erreur se répète, faites vérifier l'appareil.

ES = Erreur du capteur de température : débranchez la fiche de la prise de courant, puis rebranchez-la. Si le message d'erreur se répète, faites vérifier l'appareil.

E3 = Appareil défectueux : débranchez la fiche de la prise de courant, puis rebranchez-la. Si le message d'erreur se répète, faites vérifier l'appareil.

EC = Fuite de liquide de refroidissement : faites vérifier l'appareil.

Codes d'avertissement :

P1: L'appareil est en cours de dégivrage. Laissez l'appareil dégivrer automatiquement. Lorsque l'appareil s'est totalement dégivré, ce code disparaît.

P2: Le réservoir d'eau est plein ou n'est pas dans la bonne position. Videz le réservoir d'eau ou remplacez-le dans la bonne position.

7. Indicateur de niveau d'eau

Lorsque le réservoir d'eau est plein ou lorsqu'il n'a pas été bien remis en place, le témoin « Full » (plein) s'allume. Voir « Vider l'eau emmagasinée ».

FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES

Dégivrage automatique

Lorsque le serpent de l'appareil se couvre de givre, ce dernier se place automatiquement en mode de dégivrage.

Arrêt automatique

Lorsque le réservoir d'eau est plein, lorsqu'il est retiré de l'appareil ou lorsqu'il est mal remis en place, le déshumidificateur s'arrête automatiquement. L'appareil s'arrête également automatiquement quand le taux d'humidité souhaité est atteint.

Redémarrage automatique

Lorsque l'appareil subit une coupure de courant involontaire, il se remet automatiquement en marche après rétablissement du courant et reprend les paramètres qui avaient été réglés avant la coupure de courant.

Délai de sécurité de 3 minutes avant remise en service

Lorsque l'appareil est arrêté, il ne peut pas être remis en marche pendant 3 minutes. Cette fonction de sécurité est destinée à protéger l'appareil. Il se remettra automatiquement en marche après 3 minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

EVACUATION DE L'EAU RECUEILLIE

Il existe deux façons d'évacuer l'eau recueillie dans le réservoir.

1. Retrait du réservoir d'eau

- Quand le réservoir d'eau est plein, l'appareil s'arrête automatiquement de fonctionner et le témoin « Full » (plein) s'allume.
- Retirez doucement le réservoir d'eau hors de l'appareil. Saisissez-le fermement et dégagez-le lentement de façon à ne pas renverser de l'eau.
- Jetez l'eau dans un évier et replacez le réservoir dans l'appareil. Le réservoir doit être bien remis en place dans le déshumidificateur pour que celui-ci puisse se remettre en marche.
- L'appareil se remettra à fonctionner dès que le réservoir d'eau aura été correctement remis en place.

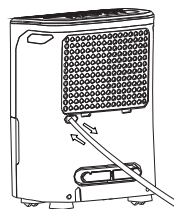
2. Évacuation en continu

Le réservoir d'eau peut être vidé automatiquement, dans une grille d'évacuation au sol par exemple, moyennant le raccordement d'un tuyau flexible à l'appareil (diamètre : 13,5 mm, non fourni d'origine).

La sortie d'évacuation se trouve à l'arrière de l'appareil.

Retirez le bouchon en caoutchouc de l'ouverture.

Introduisez le tuyau flexible dans l'appareil en passant par l'ouverture. Fixez le flexible à la sortie d'évacuation et assurez-vous que la fixation sera bien ferme et empêchera l'eau de couler.



Dirigez l'autre extrémité du flexible vers l'endroit où l'eau pourra se déverser, par exemple une grille d'évacuation au sol. Assurez-vous que le point de déversement est situé plus bas que la sortie d'évacuation de l'appareil.

Assurez-vous également que le flexible s'étend directement vers le bas, de façon à permettre à l'eau de s'écouler facilement. En d'autres termes, le tuyau ne doit pas faire de boucle ou d'ondulation.

ATTENTION : si vous n'utilisez pas ce mode d'évacuation en continu, veillez toujours à ce que le bouchon en caoutchouc obture la sortie d'évacuation.

NETTOYAGE

Avant de nettoyer le déshumidificateur, éteignez-le et débranchez la fiche de la prise de courant.

Grilles et corps de l'appareil

Utilisez de l'eau et un détergent doux pour frotter les grilles et le corps de l'appareil. N'utilisez pas de l'eau de Javel ou des produits à récurer.

Évitez absolument tout versement ou projection d'eau directement sur l'appareil. Ceci peut provoquer un choc électrique, endommager l'isolation ou déclencher une corrosion sur l'appareil.

Les grilles par lesquelles l'air entre et sort s'encrassent facilement. Utilisez donc un accessoire d'aspirateur ou une brosse à dents pour les nettoyer.

Réservoir d'eau

Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau pour empêcher le développement de moisissures et de bactéries. Remplissez partiellement le réservoir d'eau propre et ajoutez un peu de détergent doux. Lavez le réservoir avec cette solution, jetez la solution dans un évier et rincez le réservoir à l'eau claire.

Après le nettoyage, replacez correctement le réservoir dans le déshumidificateur pour qu'il puisse se remettre en marche normalement.

ATTENTION : n'essayez pas de nettoyer le réservoir dans un lave-vaisselle.

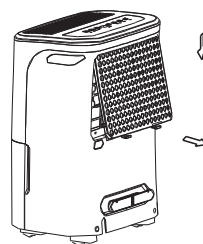
Filtre à air

Le filtre à air situé derrière la grille doit être vérifié et nettoyé au moins une fois par mois.

Retirez le filtre. Nettoyez-le avec de l'eau chaude savonneuse.

Rincez le filtre et laissez-le sécher totalement avant de le remettre en place. Ne lavez jamais le filtre dans votre lave-vaisselle!

ATTENTION : N'utilisez jamais le déshumidificateur sans son filtre. Des saletés et des poussières risqueraient d'encrasser l'appareil et d'entraver son bon fonctionnement.



Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période

- Éteignez l'appareil et attendez une journée avant de vider le réservoir d'eau. Ainsi, l'appareil aura le temps de s'égoutter totalement et ne conservera qu'un minimum d'humidité résiduelle.
- Nettoyez l'appareil, le réservoir d'eau et le filtre à air.
- Recouvrez l'appareil avec un sac en plastique.
- Rangez l'appareil à la verticale dans un endroit sec et bien aéré.

PROBLEME

Avant de contacter un service de réparation, vous pouvez au préalable vérifier les points suivants :

PROBLEME	POINT À VERIFIER
L'appareil ne démarre pas.	Assurez-vous que la fiche est totalement enfoncée dans la prise de courant.
	Vérifiez le fusible correspondant sur le tableau électrique de votre domicile.
	Le déshumidificateur a atteint le taux d'humidité choisi ou bien le réservoir d'eau est plein.
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement placé dans l'appareil.
Le déshumidificateur ne déshumidifie pas l'air comme il le devrait.	L'appareil n'a pas fonctionné assez longtemps.
	Assurez-vous que les grilles avant et arrière du déshumidificateur ne sont pas gênées par des rideaux, des stores ou des meubles.
	Le taux d'humidité souhaité est trop élevé.
	Vérifiez si toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures de la pièce sont bien fermées.
	La température dans la pièce est trop basse (inférieure à 5 °C).
Il y a dans la pièce un poêle à pétrole ou un autre appareil ou objet qui produit de la vapeur.	
L'appareil produit beaucoup de bruit quand il fonctionne.	Le filtre à air est encrassé.
	L'appareil est penché au lieu d'être bien à plat sur le sol.
	Le plancher présente une surface inégale.
Le serpentin de l'appareil est couvert de givre.	Ceci est tout à fait normal. L'appareil intègre une fonction de dégivrage automatique.
De l'eau se répand au sol.	Le tuyau flexible d'évacuation n'est pas bien raccordé à l'appareil.
	Le bouchon en caoutchouc n'est pas replacé dans l'ouverture d'évacuation à l'arrière de l'appareil alors que l'évacuation en continu n'est pas utilisée.

L'écran affiche le code suivant

AS = Erreur du capteur d'humidité : débranchez la fiche de la prise de courant, puis rebranchez-la. Si le message d'erreur se répète, faites vérifier l'appareil.

ES = Erreur du capteur de température : débranchez la fiche de la prise de courant, puis rebranchez-la. Si le message d'erreur se répète, faites vérifier l'appareil.

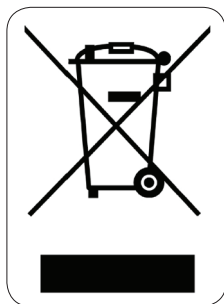
E3 = Appareil défectueux : débranchez la fiche de la prise de courant, puis rebranchez-la. Si le message d'erreur se répète, faites vérifier l'appareil.

EC = Fuite de liquide de refroidissement : faites vérifier l'appareil.

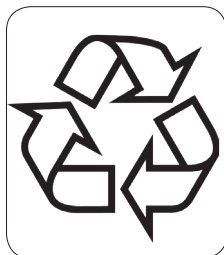
P1: L'appareil est en cours de dégivrage. Laissez l'appareil dégivrer automatiquement. Lorsque l'appareil s'est totalement dégivré, ce code disparaît.

P2: Le réservoir d'eau est plein ou n'est pas dans la bonne position. Videz le réservoir d'eau ou remplacez-le dans la bonne position.

MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
 - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
 - Bauernhöfe
 - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
 - Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen

beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.

- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Bedienen Sie das Gerät entsprechend dieser Bedienungsanleitung, um Unfälle von Anwendern, anderen Personen sowie Schäden an anderen Gegenständen zu vermeiden. Wenn das Gerät nicht korrekt benutzt oder die Anleitung nicht berücksichtigt wird, könnte dies zu Unfällen führen.
- Achten Sie darauf, dass die Elektrischen Bedingungen, die auf dem Gerät vermerkt stehen (Volt, Watt, etc. siehe auch Typenschild auf der Rückseite des Gerätes) übereinstimmen mit dem Elektrizitätsnetz oder Adaptern, an welche Sie das Gerät anschließen wollen.
- Ändern Sie nicht die Kabellänge und teilen Sie nicht die Steckdose, an welche das Gerät angeschlossen ist, mit einem anderen Gerät.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine nassen Hände haben, wenn Sie den Stecker in die Steckdose stecken oder aus der Steckdose ziehen.
- Stellen Sie das Gerät nicht zu nah an Wärmequellen, da ansonsten Plastikteile des Gerätes schmelzen und in Brand geraten könnten.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, falls das Gerät ungewohnte Geräusche macht, zu rauchen beginnt, oder einen eigenartigen Geruch verbreitet.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst auseinander zu nehmen oder zu reparieren.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung des Gerätes den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entflammabaren Gasen oder Flüssigen, wie z.B. Benzin, Verdünner, etc.
- Nehmen Sie während des Gebrauchs nicht den Wassertank aus dem Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen. Zu wenig Luftzirkulation könnte dazu führen, dass das Gerät überhitzt und in Brand gerät.
- Stellen Sie das Gerät nirgendwo hin, wo es in Kontakt mit Wasser kommen kann, da der Kontakt mit Wasser zu Stromschlag oder Brand führen könnte.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Fläche, so dass es nicht umfallen kann.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht ab (z.B. mit Tüchern, etc). Wenn die Luftzirkulation verhindert wird, könnte es passieren, dass das Gerät überhitzt und in Brand gerät.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht unbeaufsichtigt ist, wenn es sich in der Nähe von Babys, Kindern oder älteren Menschen befindet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung wo mit Chemikalien umgegangen wird.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger oder fremde Gegenstände in die Öffnungen oder Lüftungsschlitze des Gerätes, da dies zu Stromschlägen führen könnte. Warnen Sie hiervor auch Ihre Kinder.
- Stellen Sie nichts Schweres auf das Kabel und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht platt gedrückt oder geklemmt wird.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Sollte das Gerät aus Versehen in Kontakt mit Wasser gekommen sein, ziehen Sie unmittelbar den Stecker aus der Steckdose und kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker.
- Reparaturen, Detektion von Leckagen sowie Arbeiten an der Anlage müssen von qualifizierten Personen die über die geeigneten Zertifikate verfügen, ausgeführt werden.

Detaillierte Informationen bezüglich der Geräte mit dem Kältemittel R290

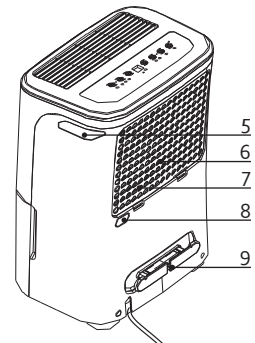
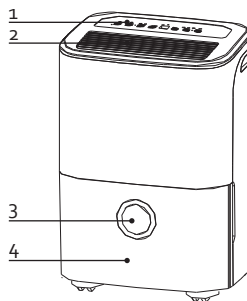
- Bitte lesen Sie alle Warnhinweise aufmerksam durch.
- Verwenden Sie beim Abtauen oder bei der Reinigung des Geräts keine anderen als vom Hersteller empfohlenen Werkzeuge.
- Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine permanent betriebenen Zündquellen vorhanden sind (zum Beispiel: offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder laufende Elektroheizung).
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Kältemittel können geruchlos sein.
- Das Gerät muss in einem Raum aufgebaut, verwendet und gelagert werden, der größer als 4 m² ist.
- Das Gerät enthält eine gewisse Menge (siehe Typenschild auf der Geräterückseite) des Kältemittels R290.
- Das Kältemittel R290 entspricht den europäischen Umweltrichtlinien. Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Wird das Gerät in einem unbelüfteten Raum aufgestellt, betrieben oder gelagert, muss der Raum so gestaltet sein, dass sich das Kältemittel bei einer Leackage nicht sammeln und eine Explosions- und Brandgefahr darstellen kann, aufgrund der Entzündung des Kältemittels durch Elektroheizungen, Öfen oder anderen Zündquellen.
- Das Gerät ist so zu lagern, dass mechanische Schäden ausgeschlossen werden.
- Alle Personen, die an einem Kältemittelkreislauf arbeiten oder in ihn eingreifen, müssen im Besitz eines gültigen Zertifikats von einer anerkannten Prüfstelle sein, die ihnen bestätigt, dass sie sicher im Umgang mit Kältemitteln gemäß der anerkannten Spezifikationen sind.
- Reparaturen sind entsprechend der Empfehlungen des Hersteller durchzuführen. Wartungs- und Reparaturarbeiten, bei denen weitere Fachkräfte assistieren müssen, sind unter der Aufsicht der Person, die in der Verwendung von brennbaren Kältemitteln geschult ist, durchzuführen.



- Vorsicht: Brandgefahr / brennbare Materialien
- Dieses Gerät verwendet ein brennbares Kühlmittel. Wenn das Kühlmittel austritt und einer externen Zündquelle ausgesetzt ist, besteht Brandgefahr.

TEILE

1. Bedienfeld
2. Luftauslassöffnungen
3. Wasserstandsanzeige
4. Wassertank
5. Griff
6. Lufteinlassöffnungen
7. Luftfilter (im Grill verarbeitet)
8. Ausgangsöffnung des Drainageschlauchs
9. Kabelaufwicklung



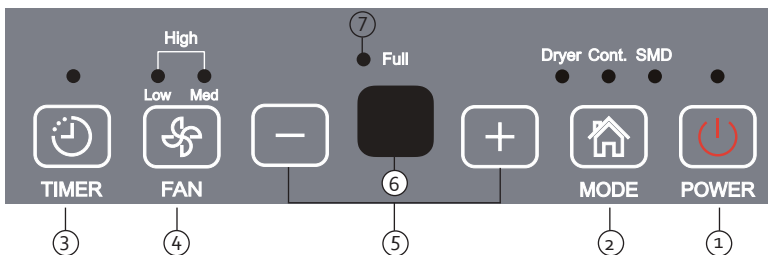
DIE GEEIGNETE UMGEBUNG FÜR DAS GERÄT

- Benutzen Sie das Gerät nicht draußen. Es ist ausschließlich für den Innen-Gebrauch im Haushalt geeignet. Das Gerät darf ebenfalls nicht zu kommerziellen oder industriellen Zwecken benutzt werden.
- Stellen Sie den Luftentfeuchter auf einen flachen geraden Untergrund, der stark genug ist, das Gerät mit vollem Wassertank zu tragen.
- Achten Sie darauf, dass rund um das Gerät 20 cm Platz ist, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Gerät nur in Räumlichkeiten, in denen die Raumtemperatur mindestens 5°C beträgt. Ansonsten könnten die Heizelemente des Gerätes befrieren, wodurch die Leistung des Gerätes eingeschränkt werden könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe eines Wäschetrockners, Heizkörpers oder anderen Wärmequellen.
- Benutzen Sie das Gerät, um negative Einflüsse von Feuchtigkeit zu vermeiden.
- Um das Gerät so effektiv wie möglich einsetzen zu können, sollte es in geschlossenen Räumen stehen. Schließen Sie die Türen, Fenster oder andere Öffnungen zu angrenzenden Räumen oder nach draußen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht mit vollem Wassertank. Das Gerät könnte umfallen und der Tank könnte auslaufen.

GEBRAUCH

- Lassen Sie vor dem ersten Gebrauch den Luftentfeuchter 24 Stunden im Permanent-Modus laufen.
- Das Gerät ist für Umgebungstemperaturen zwischen 5°C-35°C geeignet.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet und schnell wieder angesetzt werden muss, ist eine Wartezeit von 3 min. erforderlich, um das Gerät wieder korrekt starten zu können.
- Schließen Sie den Luftentfeuchter nicht an Steckdosen an, die unterteilt und worauf bereits andere Geräte angeschlossen sind.
- Wählen Sie eine geeignete Umgebung mit leicht erreichbarer Stromquelle aus.
- Schließen Sie das Gerät auf eine geerdete Steckdose an, deren Spannung übereinstimmt mit der Spannung auf dem Typenschild des Gerätes.
- Achten Sie darauf, dass der Wassertank korrekt eingesetzt ist, sonst wird das Gerät nicht vernünftig funktionieren.

BEDIENFELD



1. An-/Ausschalter

Betätigen Sie diesen Schalter, um das Gerät an- und auszuschalten. Wenn Sie das Gerät anschalten wird das „Power“-Lämpchen angehen und das Display wird die momentane Luftfeuchtigkeit anzeigen.

2. Modus

Mit dieser Taste stehen Ihnen 4 Einstellungen zur Verfügung:

Entfeuchten

Die Luftfeuchtigkeit kann von 35% bis 85% relative Luftfeuchtigkeit in 5%-Schritten eingestellt werden.

Für trockenere Luft drücken Sie auf „-“ zeigt. So wird die Luftfeuchtigkeit erniedrigt (min. = 35).

Für feuchtere Luft drücken Sie auf „+“ zeigt. So wird die Luftfeuchtigkeit erhöht (max. = 85).

Die ideale Luftfeuchtigkeit im Haus liegt zwischen 40-60%.

Bei dieser Einstellung leuchtet keine Kontrollleuchte.

Wäschetrocknungsfunktion

Bei dieser Einstellung arbeitet der Entfeuchter mit maximaler Kapazität. Die Lüftungsgeschwindigkeit ist hoch. Wählen Sie diese Einstellung um feuchte Bekleidung schneller zu trocknen. Stellen Sie den Entfeuchter mit dem Luftauslass in Richtung der Bekleidung auf. Lassen Sie ca. 30 bis 50 cm Platz zwischen dem Gerät und der Bekleidung.

Achtung: Decken Sie die Öffnungen des Geräts nicht ab. Eine fehlende Luftzirkulation kann zu Überhitzung und dem Ausbruch eines Brandes führen. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht ins Wasser fällt. Dies kann zu Stromschlägen führen.

Die Kontrollleuchte „Dryer“ leuchtet auf.

Ständiges Entfeuchten

Drücken Sie diesen Schalter, um das Gerät permanent zur benutzen und eine maximale Wirkung zu erreichen, bis dass der Wassertank voll ist. Wenn das Gerät in diesem Modus arbeitet, können die Schalter zur Regulierung nicht benutzt werden. Um die Funktion auszustellen drücken Sie erneut auf diesen Schalter. Danach können Sie den Prozess wieder manuell regulieren.

Die Kontrollleuchte „Cont.“ leuchtet auf.

Intelligent entfeuchten

Mit dieser Funktion kontrolliert der Entfeuchter die Luftfeuchtigkeit automatisch und sorgt für ein angenehmes Klima. Die Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 45% und 55%. Die Luftfeuchtigkeit, die beim Programm „Entfeuchten“ eingestellt wurde, gilt nicht mehr.

Die Kontrollleuchte „SMD (Smart Dehumidifying Mode) leuchtet auf.

3. Timer

Den Timer können Sie auf bis zu maximal 24 Stunden einstellen. Durch Druck auf die Tasten „+“ und „-“ nimmt die Uhrzeit jeweils um eine halbe Stunde zu oder ab. Bei einer Einstellung von mehr als 10 Stunden nimmt die Zeit jeweils um eine Stunde zu oder ab.

Timer für automatisches Einschalten

Drücken Sie auf die Taste „Timer, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Die Kontrollleuchte „On“ über der Timer-Taste leuchtet auf. Auf dem Display erscheint die eingestellte Zeit. Diese kann mit den Tasten „+“ und „-“ erhöht oder verringert werden. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein.

Sie können, wenn gewünscht, auch den Timer für das automatische Ausschalten einstellen. Drücken Sie auf die Taste „Timer, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Die Kontrollleuchte „Off“ leuchtet auf. Stellen Sie die Zeit mit den Tasten „+“ und „-“ ein. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Achtung: Diese Zeit muss höher sein als die eingestellte Zeit für das Einschalten.

Timer für automatisches Ausschalten

Drücken Sie auf die Taste „Timer, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Die Kontrollleuchte „Off“ über der Timer-Taste leuchtet auf. Auf dem Display erscheint die eingestellte Zeit. Diese kann mit den Tasten „+“ und „-“ erhöht oder verringert werden.

Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Sie können, wenn gewünscht, auch den Timer für das automatische Anschalten einstellen. Drücken Sie nochmals auf die Taste „Timer, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Die Kontrollleuchte „On“ leuchtet auf. Stellen Sie die Zeit mit den Tasten „+“ und „-“ ein. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Achtung: Diese Zeit muss höher sein als die eingestellte Zeit für das Ausschalten.

4. Fan

Wählen Sie zuerst eine Lüftungsgeschwindigkeit mit der Fan-Taste. Mit einer höheren Lüftungsgeschwindigkeit wird die Luftfeuchtigkeit schneller verringert. Die Kontrollleuchten über der Taste leuchten auf:

- Low: geringe Geschwindigkeit
- Med: mittlere Geschwindigkeit
- Low & Med: hohe Geschwindigkeit

5. Tasten „+“ und „-“

Mit diesen Tasten können Sie den gewünschten Luftfeuchtigkeitsgehalt einstellen. Dies ist nur über den Modus „Entfeuchten“ möglich. Siehe Punkte 2. Modus.

6. Display

Das Display gibt standardmäßig die aktuelle Luftfeuchtigkeit des Raumes an, in dem es sich befindet (bis zu 5% genau). Wenn Sie die gewünschte Luftfeuchtigkeit eingestellt haben, gibt das Display den gewünschten Feuchtigkeitsgehalt wieder.

Fehlermeldungen:

AS= Fehler des Feuchtigkeitssensors: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn danach wieder ein. Sollte sich diese Fehlermeldung wiederholen muss das Gerät von einem qualifizierten Techniker nachgesehen werden.

ES= Fehler des Temperatursensors: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn danach wieder ein. Sollte sich diese Fehlermeldung wiederholen muss das Gerät von einem qualifizierten Techniker nachgesehen werden.

E3= Gerät defekt: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn danach wieder ein. Sollte sich diese Fehlermeldung wiederholen muss das Gerät von einem qualifizierten Techniker nachgesehen werden.

EC= Kühlflüssigkeit tritt aus: Lassen Sie das Gerät überprüfen.

Warnhinweise:

P1= Das Gerät ist dabei abzutauen. Lassen Sie das Gerät automatisch abtauen. Wenn das Gerät vollständig abgetaut ist, wird der Warnhinweis vom Display verschwinden.

P2= Der Wassertank ist voll oder steckt nicht richtig im Gerät. Leeren sie den Tank und stecken Sie ihn wieder in das Gerät.

7. Wasserstandsanzeige

Wenn der Wasserbehälter voll ist oder wenn er nicht ordnungsgemäß eingerastet ist, leuchtet diese Kontrollleuchte auf („Full“). Siehe „Entfernung des aufgefangenen Wassers“.

EXTRA FUNKTIONEN

Automatisch abtauen

Sofern das Gerät durch zu niedrige Außentemperaturen beginnt zu befrieren, wird es einen automatischen Abtauprozess starten.

Automatisch Abschalten

Das Gerät schaltet sich automatisch ab, sobald der Wassertank voll ist, oder dieser verkehrt in das Gerät eingesetzt worden ist oder fehlt. Auch wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht ist schaltet sich das Gerät ab.

Automatischer Neustart

Sofern die Stromzufuhr zum Gerät unerwartet unterbrochen wird, wird das Gerät bei erneutem Stromkontakt automatisch die Einstellungen übernehmen, die vor der Stromunterbrechung eingestellt worden sind.

Wartezeit

Wenn das Gerät aus irgendwelchen Gründen unterbrochen wurde, kann es die ersten 3 min. danach nicht wieder angestellt werden. Dies ist zum Schutz des Gerätes. Das Gerät wird sich nach 3 min. automatisch wieder anstellen.

REINIGUNG UND WARTUNG

ENTFERNEN DES AUFGEFANGENEN WASSERS

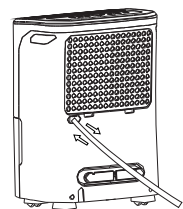
Es gibt zwei Möglichkeiten das aufgefangene Wasser aus dem Tank zu entfernen:

1. Benutzen sie den Wassertank

- Wenn der Wasserbehälter voll ist, stoppt das Gerät automatisch und die Kontrollleuchte „Full“ leuchtet auf.
- Nehmen Sie den Wassertank langsam aus dem Gerät. Halten Sie den Tank gut fest, und ziehen Sie den Wassertank langsam gerade nach vorne aus dem Gerät, so dass das Wasser nicht überschwappt.
- Gießen Sie das Wasser aus und setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein. Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank korrekt wieder ins Gerät eingesetzt ist, so dass es keine Fehlermeldungen gibt.
- Das Gerät wird sich wieder einschalten, wenn der Tank wieder in korrekter Position ins Gerät eingesetzt worden ist.

2. Permanente Drainage

- Der Wassertank kann auch automatisch leer gemacht werden (z.B. in einem Abfluss), indem man einen Schlauch an das Gerät anschließt (Durchmesser: 13,5 mm, Schlauch ist nicht im Lieferumfang inbegriffen). Der Anschluss für den Drainageschlauch befindet sich an der Rückseite des Gerätes.
- Ziehen Sie den Gummistopfen aus der Öffnung.
- Stecken Sie den Schlauch durch die Öffnung in das Gerät. Befestigen Sie den



Schlauch am Drainage-Ausgang und achten Sie darauf, dass der Schlauch gut angeschlossen ist und kein Wasserleck entsteht.

- Leiten Sie den Schlauch an den Ort, wo das Wasser abfließen kann, z.B. zu einem Abfluss im Fußboden. Achten Sie darauf, dass der Abfluss tiefer liegt, als der Drainage-Ausgang.
- Achten Sie ebenfalls darauf, dass der Schlauch gerade nach unten läuft und keine Knoten oder Knicke enthält, so dass das Wasser zügig entweichen kann.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass der Gummistopfen immer auf dem Drainage-Ausgang steckt, wenn die permanente Drainage nicht benötigt wird.

REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät ab und ziehen sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

Lüftungsschlitze und Gehäuse

Benutzen Sie zum Abwaschen der Lüftungsschlitze und des Gehäuses Wasser mit einem milden Reinigungsmittel. Benutzen Sie in keinem Fall aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel. Gießen oder spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät. Dies könnte Stromschläge, Schäden an der Isolation oder Rost im Gerät verursachen.

Die Lüftungsschlitze werden relativ schnell dreckig. Benutzen Sie einen Staubsauger mit Aufsatzstück oder eine weiche Bürste, um die Lüftungsschlitze zu reinigen.

Wassertank

Reinigen Sie den Wassertank regelmäßig, um Schimmel oder vermehrte Bakterien zu vermeiden. Füllen Sie den Tank zu Hälfte mit Wasser und geben Sie etwas mildes Reinigungsmittel hinzu. Spülen Sie den Tank mit dieser Mischung. Gießen Sie danach den Tank leer und spülen Sie ihn mit Wasser ab. Nach der Reinigung muss der Wassertank wieder korrekt in das Gerät eingesetzt werden.

ACHTUNG: Reinigen Sie den Tank nicht in der Spülmaschine.

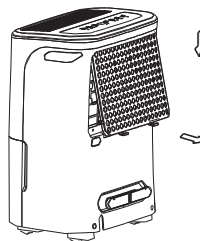
Luftfilter

Der Luftfilter hinter den Lüftungsschlitzen sollte jeden Monat ein Mal nachgesehen und gereinigt werden.

Entfernen Sie den Filter. Reinigen Sie ihn mit warmem Spülwasser.

Spülen Sie den Filter ab und lassen Sie ihn trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen. Reinigen Sie den Filter nicht in der Spülmaschine.

ACHTUNG: Benutzen Sie den Luftentfeuchter nicht ohne Filter. Das Gerät könnte durch Dreck und Staub verstopfen, wodurch es nicht mehr effizient arbeiten kann.



Wenn das Gerät lange nicht benutzt wird

- Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie einen Tag, bevor Sie den Wassertank leeren. So kann sich die Restfeuchtigkeit im Gerät setzen und bleiben so wenig wie möglich Feuchtigkeitsrückstände im Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät, den Wassertank und den Filter.
- Decken Sie das Gerät mit einer Plastiktüte ab.
- Lagern Sie das Gerät aufrecht an einem trockenen, gut belüfteten Platz.

PROBLEMEN

Bevor Sie Ihr Gerät in Reparatur bringen können Sie erst Folgendes überprüfen:

PROBLEM	KONTROLLE
Das Gerät lässt sich nicht anschalten	Sehen Sie nach, ob der Stecker gut in der Steckdose steckt.
	Kontrollieren Sie die Sicherungen in Ihrem Sicherungskasten.
	Der Luftentfeuchter hat die gewünschte Entfeuchtungsstufe erreicht oder der Wassertank ist voll.
	Der Wassertank ist nicht korrekt in das Gerät eingesetzt worden.
Der Luftentfeuchter entfeuchtet nicht wie gewünscht.	Das Gerät ist noch nicht lang genug in Gang.
	Achten Sie darauf, dass Gardinen, Möbel usw. nicht zu dicht bei dem Gerät stehen und die Seitenteile blockieren.
	Der gewünschte Feuchtigkeitsgehalt ist nicht niedrig genug eingestellt.
	Vergewissern Sie sich, dass alle Türen, Fenster und andere Außenöffnungen des Raumes geschlossen sind.
	Die Zimmertemperatur ist zu niedrig (unter 5°C).
	Es befindet sich eine Ölheizung oder ein anderes Gerät, dass Dampf produziert, im Raum.
Das Gerät macht laute Geräusche, wenn es angeschaltet ist.	Der Luftfilter ist verstopft.
	Das Gerät steht schief.
	Der Untergrund, auf dem das Gerät steht ist zu uneben.
Die Heizelemente des Gerätes sind befroren.	Das ist normal. Das Gerät hat eine automatische Abtaufunktion.
Es befindet sich Wasser auf dem Boden.	Der Schlauch für die Drainage ist nicht gut angeschlossen.
	Der Gummistopfen befindet sich nicht auf der Drainage-Öffnung während die Permanente Drainage angestellt ist.

Im Display wird der folgende Code angezeigt:

AS= Fehler des Feuchtigkeitssensors: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn danach wieder ein. Sollte sich diese Fehlermeldung wiederholen muss das Gerät von einem qualifizierten Techniker nachgesehen werden.

ES= Fehler des Temperatursensors: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn danach wieder ein. Sollte sich diese Fehlermeldung wiederholen muss das Gerät von einem qualifizierten Techniker nachgesehen werden.

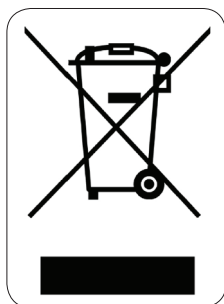
E3= Gerät defekt: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn danach wieder ein. Sollte sich diese Fehlermeldung wiederholen muss das Gerät von einem qualifizierten Techniker nachgesehen werden.

EC= Kühlflüssigkeit tritt aus: Lassen Sie das Gerät überprüfen.

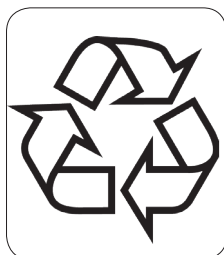
P1= Das Gerät ist dabei abzutauen. Lassen Sie das Gerät automatisch abtauen. Wenn das Gerät vollständig abgetaut ist, wird der Warnhinweis vom Display verschwinden.

P2= Der Wassertank ist voll oder steckt nicht richtig im Gerät. Leeren sie den Tank und stecken Sie ihn wieder in das Gerät.

ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorized third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made

by children unless they are older than 16 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.
- FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW TO AVOID INJURY TO THE USER OR OTHER PERSONS AND DAMAGE TO PROPERTY .INCORRECT USE OF THE MACHINE AND NEGLECTING INSTRUCTIONS CAN CAUSE DAMAGE OR INJURY.
- Make sure that the electrical specifications listed on the machine (voltage, wattage,... see label on the back) are consistent with the electrical network and any intermediate pieces.
- Do not adjust the length of or share the outlet to which the machine is connected with other devices.
- Do not plug the plug into the outlet or pull the plug out of the outlet with wet hands.
- Do not place the machine near a heat source. Plastic parts may melt and cause a fire.
- Unplug the machine if there are strange noises, smells or smoke coming from the machine.
- Do not try to take the machine apart or try to repair it yourself.
- Turn off the machine and pull the plug from the outlet before cleaning the machine.
- Do not use the machine near flammable gasses or combustible items such as gasoline, thinner, etc.
- Do not remove the water reservoir out of the machine during use.
- Do not use the machine in small rooms. A lack of ventilation can cause overheating and fire.
- Do not place the machine in a location where water can splash on the machine. The water may leak into the machine. This can cause electrical shock or fire.
- Place the machine on a flat, stable surface, so that it cannot fall over.
- Do not cover the openings in the machine (such as towels, hand towels,...). A lack of air circulation can cause overheating and fire.
- Be careful if the machine is being used in a room where babies, children or elderly people are present.
- Do not use the machine in an environment where chemicals are used.
- Never stick your fingers or foreign objects in the openings or grills of the machine, because this can lead to electric shock. Warn children of this danger.
- Do not put any heavy objects on the cord and make sure that the cord is not crushed.
- Do not climb or sit on the machine.
- If water runs into the machine, turn the machine off, pull the plug from the outlet and contact a qualified technician.
- Repairs, checking for leaks or other services need to happen by a qualified technician with the right certificates.

Specific information regarding appliances with R290 refrigerant gas.

- Thoroughly read all of the warnings.
- When defrosting and cleaning the appliance, do not use any tools other than those recommended by the manufacturing company.
- The appliance must be placed in an area without any continuous sources of ignition (for example: open flames, gas or electrical appliances in operation).
- Do not puncture and do not burn.
- Refrigerant gases can be odourless.
- The appliance must be installed, used and stored in an area that is greater than 4 m².
- This appliance contains a certain number of grams (see rating label back of unit) of R290 refrigerant gas.
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.

- If the appliance is installed, operated or stored in a nonventilated area, the room must be designed to prevent the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organisation that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.
- Repairs must be performed based on the recommendations from the manufacturing company. Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of an individual specified in the use of flammable refrigerants.

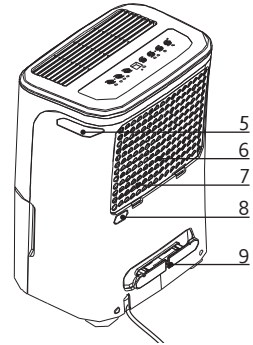
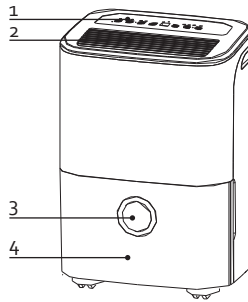


- Caution: risk of fire / flammable materials
- This appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS

1. Control Panel
2. Grill Exhaust
3. Water level indication
4. Water Reservoir
5. Handle
6. Grill Air Intake
7. Air filter (located in the grill)
8. Outlet for the drainage hose
9. Cord storage



NE

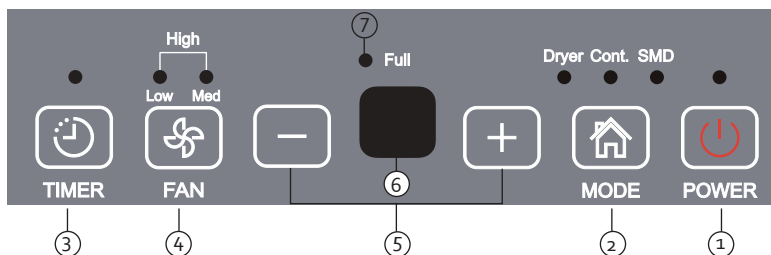
POSITIONING OF THE MACHINE

- Do not use the machine outside. This machine is only suitable for household use indoors. This air humidifier may not be used for commercial or industrial purposes.
- Place the dehumidifier on a flat, even surface which is strong enough to support the machine with a full water reservoir.
- Leave at least 20 cm on each side of the machine to provide good air circulation.
- Place the machine in an environment where the temperature will not fall below 5°C. The radiators may freeze, which will reduce the machine's performance.
- Do not place the machine near a dryer, heater or radiator.
- Use the machine to avoid moisture damage.
- To be as efficient as possible, the dehumidifier should be used in a closed room. Close all the doors, windows or other openings to the outside in the room.
- Do not move the machine with water in the water reservoir. The machine may fall over and water may spill.

USE

- Let the machine run for 24 hours when you use it for the first time.
- The machine is designed to work in an environment with a temperature between 5°C and 35°C.
- If the machine is turned off and turned on again quickly, give the machine approximately 3 minutes to restart correctly.
- Do not connect the dehumidifier to a shared outlet which is used for other devices.
- Choose a suitable location with an easily accessible outlet.
- Connect the machine to an earthed outlet, where the voltage is consistent with the voltage listed on the machine.
- Make sure that the water reservoir is in the correct position, otherwise it will not work properly.

CONTROL PANEL



1. On/Off Button

Press this button to turn the dehumidifier on and off. When you turn the machine on, the 'power' light will turn on and the display will show the air humidity percentage at the moment.

2. Mode

This button allows you to choose from 4 settings:

Dehumidify

The air humidity can be set from 35% relative humidity to 85% relative humidity at 5% intervals. For dryer air, press "-" and set the air humidity to a lower percentage. (min. = 35)

For moister air, press "+" and set the air humidity to a higher percentage. (max. = 85)

The ideal humidity in the house falls approximately between 40% and 60%.

There will be no indicator light with this setting.

Dryer function

With this setting, the dehumidifier operate at maximum capacity. The ventilation speed is high. Select this setting to dry moist clothes more quickly. Position the dehumidifier with the air exhaust aimed at the clothes. Leave approximately 30 to 50 cm between the appliance and the clothes.

Caution: do not cover the openings of the appliance. A lack of air circulation can cause overheating and fire. Make sure that no water gets into the appliance; this may cause electrical shocks.

The "Dryer" indicator light will light up.

Continuous dehumidifying

Press this button to let the dehumidifier run continuously for a maximum dehumidification until the water reservoir is full. The buttons to set the air humidity cannot be used when the device is set to «continual». Press this button again to cancel continual operation. You can also go back and use the buttons to set the humidity.

The "Cont." indicator light will light up.

Smart dehumidifying

With this function the dehumidifier will check the humidity automatically and ensure a pleasant climate. The level of humidity will be regulated between 45% and 55%. The level of humidity that was set with the dehumidifying programme no longer applies.

The "SMD" (Smart Dehumidifying Mode) indicator light will light up.

3. Timer

You can set the timer for a maximum of 24 hours. Pressing the "+" and "-" buttons will increase or decrease the time by half an hour. With a setting of more than 10 hours, the time will increase or decrease by an hour.

Timer for switching on automatically

Press the timer button while the appliance is off. The "On" indicator light above the timer button will light up. The display will show the time set. This can be increased or decreased with the "+" and "-" buttons. Once the set time has passed, the appliance will switch on automatically.

If so desired, you can now set the timer to switch it off automatically. Press the timer button another time while the appliance is off. The "Off" indicator light will light up. Set the time with the "+" and "-" buttons. Once the set time has passed, the appliance will switch off automatically. Note: this time must be longer than the time set for switching on.

Timer for switching off automatically

Press the timer button while the appliance is on. The "Off" indicator light above the timer button will light up. The display will show the time set. This can be increased or decreased with the "+" and "-" buttons. Once the set time has passed, the appliance will switch off automatically.

If so desired, you can also set the timer to switch it on automatically. Press the timer button another time while the appliance is on. The "On" indicator light will light up. Set the time with the "+" and "-" buttons. Once the set time has passed, the appliance will switch on automatically. Note: this time must be longer than the time set for switching off.

4. Fan

Select the fan speed using the fan button. The appliance will reduce the humidity more quickly with a higher ventilation speed. The indicator light above the button will light up:

- Low: low speed
- Med: medium speed
- Low & Med: high speed

5. "+" and "-" buttons

Use these buttons to set the desired humidity percentage. This can only be done in the Dehumidify mode. See point 2. Mode.

6. Display

The standard setting for the display indicates the air humidity in the chamber to an accuracy of approximately 5%. When you select the humidity yourself with the buttons provided, you will always see the desired humidity percentage for which the machine will be set.

Error Messages:

AS= Humidity sensor error: Pull the plug from the outlet and plug it in again. If the error message repeats, have the machine looked at.

ES= Temperature sensor error: Pull the plug from the outlet and plug it in again. If the error message repeats, have the machine looked at.

E3= unit malfunction: Pull the plug from the outlet and plug it in again. If the error message repeats, have the machine looked at.

EC= Refrigerant leakage: Have the machine looked at.

Warning Codes:

P1= The machine is thawing. Let the machine thaw automatically. When the machine has completely thawed, this code will disappear from the screen.

P2=The water reservoir is full or is not in the correct position. Empty the water reservoir and put it back in the correct position.

7. Water level indication

When the water reservoir is full, or when it is not replaced correctly, this light will turn on ("Full"). See "Removing the Water Reservoir"

EXTRA FUNCTIONS

Automatic Defrost

When ice forms in the machine, the machine will automatically start to thaw itself.

Automatic Shut-Off

When the water reservoir is full, has been pulled out or is not in the correct position, the dehumidifier will shut off automatically. When the desired humidity degree has been reached, the machine will turn itself automatically.

Automatic Restart

If the machine is unexpectedly disconnected from the power, when the power is restored, the machine will turn back on automatically at the setting set before the power was disconnected.

Wait 3 minutes before restarting operation.

When the machine is stopped, it cannot be restarted for the first three minutes. This is to protect the machine. The machine will automatically restart after 3 minutes.

CLEANING AND MAINTENANCE

REMOVING THE WATER IN THE WATER RESERVOIR

There are two ways to remove the water from the reservoir.

1. Use of the Water Reservoir

- When the water reservoir is full, the appliance will automatically stop and the "full" light will turn on.
- Slowly remove the water reservoir from the machine. Hold it securely and pull the reservoir slowly out straight, so that no water is spilled.
- Pour the water out and place the reservoir back in the machine. The reservoir must be placed correctly back in the machine so that the dehumidifier will work properly.
- The machine will resume functioning when the water reservoir is replaced correctly in position.

2. Continual Drainage

The water reservoir can be automatically emptied via a drain by connecting a water hose to the machine. (circumference: 13,5 mm, not included).

The outlet for the drain is located on the back of the machine.

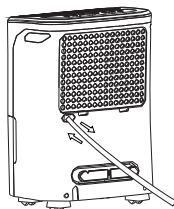
Pull the rubber stopper out of the opening.

Insert the water hose through the opening into the machine. Connect the hose tightly to the drainage outlet and make sure that the connection is tight and that no water can leak out.

Lead the hose to the location to which the water is destined, such as a floor drain.

Make sure that this point is lower than the drainage outlet.

Make sure that the hose runs vertically, so that the water can drain quickly. In other words, there should be no kinks in the hose.



NOTE: when this continual drainage is not used, make sure that the rubber stopper is not in the drainage hole.

CLEANING

Turn off the machine and pull the plug from the outlet before cleaning the machine.

Grill and Housing

Use water and a mild detergent to wipe the grills and the housing clean. Do not use bleach water or abrasive agents.

Do not pour or spill water directly onto the machine. This can cause electrical shock, damage to the insulation or rust on the machine.

The grills where the air enters and exits can easily become soiled. Use a vacuum cleaner accessory or a brush to clean it.

Water Reservoir

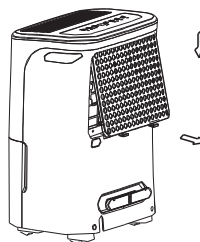
Clean the water reservoir regularly to prevent the growth of mould and bacteria. Partially fill the water reservoir with clean water and add a bit of mild detergent. Rinse the reservoir with this solution, pour the solution out, and rinse the reservoir.

After cleaning, the reservoir must be replaced correctly into the dehumidifier so that the machine will function.

NOTE: do not use a dishwasher to clean the reservoir.

Air Filter

The air filter behind the grill grate should be checked and cleaned every 30 days. Remove the filter. Clean it with warm soapy water. Rinse the filter and let it dry before putting it back. Do not clean the filter in the dishwasher!



NOTE: never use the dehumidifier without a filter. The machine may get clogged by dirt and dust which will negatively affect its performance.

When the machine has not been used for a long time

- Turn the machine off and wait a day before emptying the water reservoir. This gives the machine a chance to drain and there will be as little residual moisture in the machine as possible.
- Clean the machine, the water reservoir and the air filter.
- Cover the machine with a plastic sack.
- Store the machine upright in a dry, well ventilated place.

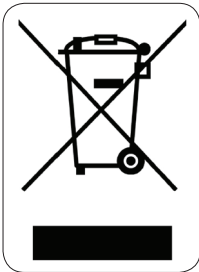
PROBLEMS

Before contacting the repair service, you can check the following things yourself.

PROBLEM	CHECK:
The machine does not start up.	Make sure that the plug is fully inserted into the outlet.
	Check the fuse in the fusebox in your home.
	The dehumidifier has reached the set humidity level or the water reservoir is full.
	The water reservoir is not in the correct position in the machine.
The dehumidifier is not drying the air as it should.	The machine has not stood long enough.
	Make sure that there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier.
	The desired humidity percentage has not been set low enough.
	Check that all of the doors, windows and other openings in the room are closed.
	The temperature in the room is too low (under 5°C).
	There is a kerosene heater or another object producing steam in the room.
The machine is making too much noise when it is in operation.	The air filter is clogged.
	The machine is not standing evenly as it should.
	The floor is not even.
There is frost on the radiators.	This is normal. The machine has an automatic thaw function.

<p>There is water on the floor.</p>	<p>The water hose for drainage is not correctly attached to the machine.</p>
<p>The display shows following codes:</p>	<p>The rubber stopper is not in the drain opening behind the machine when the continual drainage is not in use.</p> <p>AS= Humidity sensor error: Pull the plug from the outlet and plug it in again. If the error message repeats, have the machine looked at.</p> <p>ES= Temperature sensor error: Pull the plug from the outlet and plug it in again. If the error message repeats, have the machine looked at.</p> <p>E3= unit malfunction: Pull the plug from the outlet and plug it in again. If the error message repeats, have the machine looked at.</p> <p>EC= Refrigerant leakage: Have the machine looked at.</p> <p>P1= The machine is thawing. Let the machine thaw automatically. When the machine has completely thawed, this code will disappear from the screen.</p> <p>P2=The water reservoir is full or is not in the correct position. Empty the water reservoir and put it back in the correct position.</p>

ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

- a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě
- b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení
- c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

- a) na mechanické poškození
- b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz
tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz, tel. 379 422 550

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepte a odstraňte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Přístroj je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
 - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Přístroj nesmí používat osoby (ani děti) se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností. Pokud nejsou pod odborným dohledem, tak jej nesmí používat ani osoby bez dostatečného seznámení o pravidlech správného použití.
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Přístroj smí používat pouze děti starší 16 let. Osoby se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností smí používat přístroj pouze za neustálého dohledu odpovědné osoby, která je seznámena s pravidly používání a případným rizikem.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí mladších 16 let.

- Pozor: Tento přístroj je zakázáno používat s externím časovačem nebo jiným dálkovým ovládním.
- PŘED PRVNÍM POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ, ABYSTE PŘEDEŠLI ZRANĚNÍ OSOB A POŠKOZENÍ MAJETKU. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ PŘÍSTROJE A NERESPEKTOVÁNÍ NÁVODU K POUŽITÍ MŮŽE ZPŮSOBIT NEHODU, NEBO ZRANĚNÍ.
- Ujistěte se, že napětí a další specifikace uvedené na štítku přístroje (napětí, příkon, ...) odpovídají Vaší elektrické síti a všem mezistupňům (prodlužovací šňůra, elektrická zásuvka apod.).
- Nevypínejte přístroj vytažením ze zásuvky.
- Nepoškodte přívodní elektrický kabel.
- Neprodlužujte přívodní kabel a nezapojujte do stejné zásuvky s přístrojem další zařízení.
- Nezapojujte a neodpojujte zástrčku ze zásuvky pokud máte mokré ruce.
- Neumísťujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla. Plastové části přístroje by se mohly poničit, nebo způsobit požár.
- Pokud přístroj vydává podivné zvuky, smrdí, nebo se z něj kouří, odpojte jej od elektrické sítě.
- Nikdy se nepokoušejte přístroj opravovat sami.
- Před čištěním vždy přístroj odpojte od elektrické sítě.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých plynů, nebo vznětlivých látek jako je např. benzín, ředidlo apod.
- Nepijte vodu z přístroje. Tato voda může způsobit nevolnost a jiné potíže.
- Nevýjímejte nádobu na vodu pokud přístroj pracuje.
- Nepoužívejte přístroj v malých místnostech. Nedostatek ventilace by mohl způsobit přehřátí a požár.
- Neumísťujte přístroj na místa, kde by mohl přijít do kontaktu s vodou. Voda by se mohla dostat do přístroje a mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, nebo vzniku požáru.
- Umísťte přístroj na rovný a stabilní povrch tak, aby přístroj nemohl spadnout.
- Ničím nezakrývejte větrací otvory přístroje. Nedostatek proudění vzduchu může způsobit přehřátí přístroje a vznik požáru.
- Dbejte zvýšené opatrnosti pokud je přístroj používán v místnosti, kde jsou děti, nebo starší lidé.
- Nepoužívejte přístroj v prostředí, kde jsou používány chemikálie.
- Nikdy nestrkejte prsty, nebo jiné cizí předměty do otvorů, či mřížek přístroje, abyste si nezpůsobili úraz elektrickým proudem. Vysvětlete toto nebezpečí i dětem.
- Nepokládejte na přívodní kabel těžké předměty a nedovolte, aby se mohl jakkoliv poškodit.
- Na přístroji nesaďte.
- Vždy se ujistěte, že filtr je správně na svém místě a kontrolujte jeho znečištění alespoň 1x za měsíc.
- Pokud Vám do přístroje nateče voda, ihned jej vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a kontaktujte kvalifikovaný servis.
- Nestavte na přístroj vázy ani jiné nádoby obsahující vodu.
- Všechny opravy, úpravy, kontrola těsnosti a případných poruch musí být prováděny pouze odborným certifikovaným servisem.
- Spotřebič obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjotském protokolu.

Varování (lze použít pouze s chladivem R290/R32)

- Proces odmrazování nebo čištění neurychlujte použitím prostředků, které k tomu nejsou určeny výrobcem.
- Spotřebič musí být skladován v místnosti, ve které nejsou nepřetržitě zdroje zážehu/vznícení (např. otevřený oheň, spuštěný plynový spotřebič nebo spuštěný elektrický ohřívač).
- Nepropichujte ani nezapalujte.
- Berte na vědomí, že chladivo nemusí mít žádný zápach.
- Zařízení DO343DH by mělo být nainstalováno, provozováno a skladováno v místnosti, jejíž podlahová plocha přesahuje 4 m².

- Musí být dodrženy veškeré vnitrostátní předpisy o plynu.
- Okolí ventilačních otvorů udržujte bez překážek.
- Spotřebič musí být skladován tak, aby se zabránilo jeho mechanickému poškození.
- Spotřebič musí být skladován v dobře větraném prostoru, jehož rozměry odpovídají minimálním uvedeným rozměrům, které jsou nutné pro správný provoz spotřebiče.
- Jakákoli osoba, která zasahuje do okruhu chladiva, musí mít aktuální a platné osvědčení udělené hodnotícím orgánem, který je akreditovaný v rámci odpovídajícího průmyslu a který může ručit za jejich schopnost bezpečně zpracovávat chladiva v souladu s uznávaným hodnotícím požadavkem.
- Servis může být prováděn pouze v souladu s doporučením výrobce. Údržba a opravy, které vyžadují zapojení jiného odborného personálu, se musí provádět pod dohledem osoby, která je způsobilá k zacházení s hořlavými chladivy.

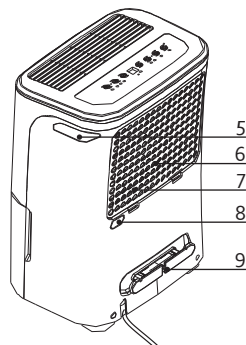
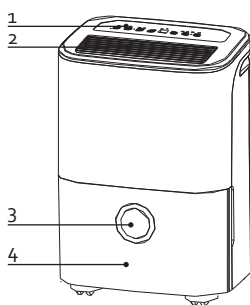


- Pozor: Nebezpečí vzniku požáru / hořlavé materiály
- Tento spotřebič používá hořlavé chladivo. Pokud by chladivo prosakovalo či unikalo ven, kde by mohlo hrozit riziko zapálení, tak hrozí nebezpečí požáru.

TENTO MANUÁL SI USCHOVEJTE I PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

ČÁSTI

1. Ovládací panel
2. Mřížka výfuku vzduchu
3. Průsvitný ukazatel hladiny
4. Nádobu na vodu
5. Rukojeť na přenášení
6. Mřížka nasávání vzduchu
7. Filtr vzduchu (umístěn za mřížkou)
8. Výstup hadice stálého odtoku kondenzátu
9. Praktický držák uložení kabelu



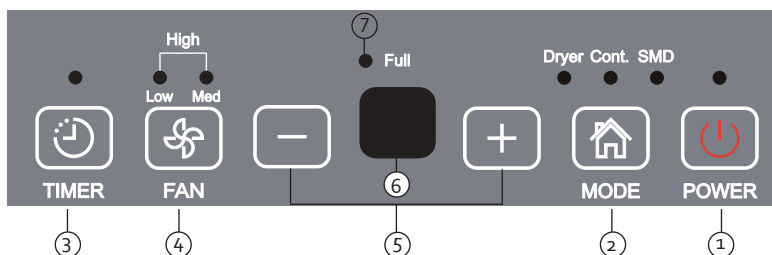
UMÍSTĚNÍ PŘÍSTROJE

- Nepoužívejte přístroj venku. Tento přístroj je určen pouze k použití v domácnostech a ve vnitřních prostorách.. Přístroj nesmí být využíván ke komerčním a průmyslovým účelům.
- Umístěte přístroj na rovnou plochu, která je dostatečně pevná, aby udržela celý přístroj i když bude nádoba na vodu plná.
- Ponechte prostor alespoň 20 cm kolem přístroje, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu.
- Přístroj by neměl být umístěn v prostředí, kde může být okolní teplota nižší než 5°C. Přístroj by mohl zamrznout a nemusel by fungovat správně.
- Neumísťujte přístroj v blízkosti sušiček, topení, nebo radiátorů.
- Aby přístroj dosahoval co nejlepší výsledků, měl by být používán v uzavřené místnosti. Zavřete všechny okna, dveře a jiné větrací otvory z místnosti.
- Nikdy nemanipulujte s přístrojem, který má v zásobníku nějakou vodu. Voda by se mohla rozlít a způsobit škody.

POUŽITÍ

- Při prvním použití nechte přístroj běžet 24 hodin v kuse.
- Přístroj je navržen tak, aby nejlépe pracoval při teplotách mezi 50C až 350C.
- Pokud je přístroj náhle vypnut a zapnut, dejte mu cca 3 minuty na úplné znovuspuštění.
- Nepřipojujte přístroj do jedné zásuvky používané současně více spotřebiči.
- Zásuvka do které je přístroj zapojen, by měla být vždy snadno dostupná.
- Přístroj zapojte na uzemněnou zásuvku, kde je stejné napětí jako je uvedeno na štítku přístroje.
- Ujistěte se, že je nádoba na vodu správně na svém místě, jinak nebude přístroj pracovat.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Zapnuto/Vypnuto

Tímto tlačítkem se odvlhčovač zapíná a vypíná.

Když přístroj zapnete, rozsvítí se kontrolka „power“ a displej bude ukazovat aktuální vlhkost vzduchu.

2. Funkce nastavení

Tímto tlačítkem si můžete vybrat ze 4 různých módů nastavení:

ODVLHČOVÁNÍ

Požadovaná úroveň vlhkosti může být nastavena od 35% do 85%. Samotné nastavení probíhá v intervalech po 5%. Pro sušší vzduch nastavte stisknutím tlačítka “-“ na nižší procenta relativní vlhkosti (min. = 35).

Vlhčí vzduch naopak nastavíte tlačítkem “+“ (max. = 85).

Ideální vlhkost vzduchu v domě bývá mezi 40% až 60% relativní vlhkosti.

V takovém režimu nebude svítit žádná kontrolka.

VYSOUŠENÍ

Při takovém režimu pracuje odvlhčovač na plný výkon. Ventilátor běží na nejvyšší rychlost. Takový režim je vhodný použít například pokud chcete co nerychleji vysušit mokré oblečení. Přístroj nasměrovaný výstupem vzduchu k oblečení postavte přibližně 30-50 cm od oblečení.

POZOR: Nepřekrývejte žádné větrací otvory přístroje. Pokud by se zamezilo cirkulace vzduchu, tak hrozí přehřátí a případný požár.

Ujistěte se, že do spotřebiče nevniká voda; mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Na přístroji bude svítit kontrolka “vysoušení”.

NEPŘETRŽITÉ ODVLHČOVÁNÍ

Při navolení tohoto režimu bude přístroj stále odvlhčovat až do chvíle, dokud nebude plný zásobník vody. V tomto režimu nelze nastavit požadovaný stupeň vlhkosti, neboť je stále nastaveno na nepřetržitě odvlhčování "continual". Opětovným stiskem stejného tlačítka funkci zrušíte. Dále už můžete nastavovat vámi požadovaný stupeň vlhkosti. Na přístroji bude svítit kontrolka nepřetržitého odvlhčování "Cont".

CHYTRÉ ODVLHČOVÁNÍ

Tato funkce kontroluje aktuální vlhkost a automaticky ji přizpůsobuje na nejpříjemnější hodnotu pro běžný pobyt v místnosti (vlhkost mezi 45% - 55%)

Jakmile je zvolen tento režim "chytrého odvlhčování", tak přístroj nebere ohled na předchozí nastavení. Na přístroji bude svítit kontrolka "SMD" (Smart Dehumidifying Mode).

3. Časovač

Časovač přístroje lze nastavit až na 24 hodin. Pomocí tlačítek "+" a "-" můžete ubírat a navyšovat vždy po 0,5 hodině. Při nastavení časovače více jak na 10 hodin se nastavení změní minimálně po hodinových skocích. Každý stisk přidá/ubere 1 hodinu.

Časovač automatického spuštění

Při vypnutém přístroji stiskněte tlačítko časovače. Nad časovačem se rozsvítí kontrolka „On“. Na displeji se zobrazí aktuální navolený čas, který může být stále upravován (ponižen/navýšen) pomocí tlačítek "+" a "-". Jakmile čas uplyne, tak se přístroj automaticky spustí.

Pokud je potřeba, tak můžete rovnou nastavit časovač na vypnutí. Při vypnutém přístroji stiskněte tlačítko ještě jednou. Nad časovačem by se měla rozsvítit kontrolka "Off". Pomocí tlačítek "+" a "-" nastavte potřebný čas za jak dlouho se má přístroj vypnout. Až uplyne nastavený čas, tak se přístroj vypne. Poznámka: tento čas musí být delší, než původní čas nastavení automatického zapnutí.

Časovač automatického vypnutí

Při zapnutém přístroji stiskněte tlačítko časovače. Nad časovačem se rozsvítí "Off" kontrolka. Na displeji se zobrazí aktuální navolený čas, který může být upravován (ponižen/navýšen) pomocí tlačítek "+" a "-". Jakmile čas uplyne, tak se přístroj automaticky vypne.

Pokud je potřeba, tak můžete rovnou nastavit časovač na zapnutí. Při zapnutém přístroji stiskněte tlačítko ještě jednou. Nad časovačem by se měla rozsvítit kontrolka "On". Pomocí tlačítek "+" a "-" nastavte potřebný čas za jak dlouho se má přístroj zapnout. Až uplyne nastavený čas, tak se přístroj zapne.

Poznámka: tento čas musí být delší, než původní čas nastavení automatického vypnutí.

4. Fan

Pomocí tlačítka ventilátoru můžete nastavit vyšší rychlost ventilace. S vyšší rychlostí ventilátoru se rychleji odvádí vlhkost a účinnost je větší. Pokud vyšší rychlost zvolíme, tak se nad tlačítkem rozsvítí světelná kontrolka.

5. Tlačítka "+" a "-"

Tlačítka slouží pro nastavení požadované vlhkosti. Více je popsáno v odstavci 2. "funkce nastavení"

6. Displej

Dokud nepoužijeme tlačítka pro změnu vlhkosti, bude displej vždy ukazovat aktuální vlhkost vzduchu v místnosti s přesností +/- 5%. Po přednastavení vlhkosti příslušnými šipkami ukazuje displej nadále již tuto nastavenou vlhkost.

Chybová hlášení

AS: Chyba čidla vlhkosti: Odpojte přístroj od elektrické sítě a znovu jej zapojte zpět. Pokud chybové hlášení přetrvává, obraťte se na odborný servis.

ES: Chyba čidla teploty: Odpojte přístroj od elektrické sítě a znovu jej zapojte zpět. Pokud chybové hlášení přetrvává, obraťte se na odborný servis.

E3= porucha přístroje: Vypojte a znovu zapojte do el. sítě.. Pokud se chybová zpráva opakuje, nechte přístroj překontrolovat v odborném servise.

EC= únik chladicího média. Nechte přístroj překontrolovat v odborném servise.

Varovná hlášení

P1: Zapnuto rozmrazování. Nechte přístroj automaticky odmrazit. Varovné hlášení zmizí až po kompletním odmražení přístroje.

P2: Nádoba na vodu je plná, nebo není správně umístěna. Vylijte vodu do odpadu a nasadte nádobu zpátky do její správné pozice.

7. Kontrolka hladiny vody

Pokud je zásobník na vodu plný a nebo špatně usazený do přístroje, tak na přístroji bude svítit kontrolka "full" a přístroj nebude pracovat.

Přečtěte si více v odstavci o "vyjmutí zásobníku vody".

EXTRA FUNKCE

Automatické odmrazování

Přístroj automaticky zapne rozmrazování, pokud se v něm vytvoří částičky ledu.

Automatické vypnutí

Když je nádoba na vodu plná, nebo byla vytažena z přístroje ven, nebo není správně umístěna v přístroji, či byla dosažena nastavená vlhkost, přístroj sám vypne.

Automatický restart

Pokud je přístroj nečekaně odpojen od elektrického proudu a proud je znovu puštěn, obnoví přístroj automaticky své nastavení a spustí se.

Prodleva 3 minuty před znovuspouštěním

Pokud je přístroj vypnut, může být znovu zapnut až po uplynutí 3 minut. Tato prodleva chrání přístroj před poškozením. Přístroj se po uplynutí 3 minut spustí sám.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ODTOK KONDENZÁTU

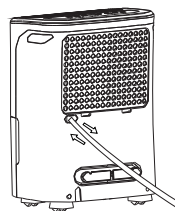
Máte dvě možnosti jak zajistit odstraňování kondenzátu z přístroje.

1. Použití nádoby na vodu

- Jakmile je zásobník plný tak se přístroj automaticky vypne a rozsvítí se kontrolka "full"
- Opatrně vysuňte zásobník z přístroje. Zásobník s vodou pevně uchopte a opatrně ho přeneste pryč od přístroje, kde ho můžete vylít.
- Vylijte vodu z nádoby do odpadu a vraťte nádobu zpět do přístroje. Nádoba musí být umístěna zpět správně, jinak se přístroj znovu nespustí.
- Po umístění nádoby zpět se přístroj opět sám znovu spustí.

2. Stálý odtok kondenzátu

- Nahromaděná voda může být automaticky odváděna z přístroje ven připojenou hadicí. (hadice o průměru 13,5 mm, není v balení)
- Místo pro připojení hadice je zaslepené v zadní části přístroje.
- Sejměte gumovou krytku vypusti.
- Prostrčte hadici otvorem do přístroje. Napojte hadici těsně na výpusť vody a ujistěte se, že voda nebude nikde protékat mimo.
- Odvedte vodu hadicí například přímo do kanalizace. Ujistěte se, že toto místo je níže, než výpusť vody v přístroji, aby mohla voda samospádem odtékat pryč.
- Hadici natáhněte rovně a přímo do odpadu, aby voda mohla co nejrychleji odtékat.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vypněte přístroj a odpojte jej od elektrického proudu.

Mřížky a vnější tělo přístroje

Použijte vodu a neagresivní mycí prostředek. Nepoužívejte bělidla a agresivní čisticí prostředky.

Nepoužívejte na čištění hrubé nástroje.

Dejte pozor, aby se do přístroje nedostala voda. Voda v přístroji by Vám mohla způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poškodit přístroj.

Mřížka nasávání se snadno zaneše prachem. Pro vyčištění můžete použít vysavač, nebo jemný kartáček.

Nádoba na vodu

Nádobu na vodu čistěte pravidelně, abyste předešli plísním a množení bakterií. Částečně naplňte nádobu vodou a přidejte saponát. Nádobu roztokem vymyjte a roztok poté z nádoby opět vylijte. Umytou nádobu na vodu umístěte správně zpět do přístroje, jinak nebude přístroj pracovat.

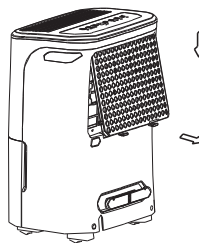
POZNÁMKA: na mytí nádoby na vodu nepoužívejte myčku na nádobí.

Filtr vzduchu

Filtr vzduchu je umístěn za mřížkou ze zadní strany. Doporučujeme tento filtr kontrolovat každých 30 dní a případně čistit.

Filtr stačí vyjmout, vyčistit vodou se saponátem.

Následně filtr propláchněte a nechte dokonale vyschnout. Nikdy filtr nevkládejte do myčky ani pračky.



Poznámka: Nikdy nepoužívejte přístroj bez filtru. Přístroj by se mohl zanést nečistotami a prachem, což negativně ovlivní jeho výkon.

Pokud nebudete přístroj používat po delší dobu

- Vypněte přístroj a počkejte jeden den, než odteče všechna voda z rezervoáru do nádoby, či hadicí. V přístroji tak zůstane jen zbytková vlhkost.
- Vyčistěte přístroj zvenčí, vymyjte nádobu na vodu a vyčistěte prachový filtr.
- Přikryjte přístroj igelitovým pytlíkem.
- Uložte přístroj ve svislé poloze na suché a dobře větrané místo.

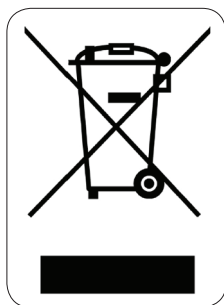
CO DĚLAT PŘI PROBLÉMECH:

Než budete kontaktovat odborný servis, zkontrolujte si pár věcí sami.

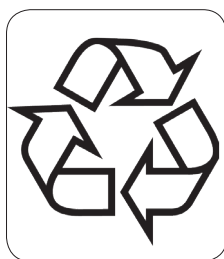
PROBLÉM:	ZKONTROLOVAT:
Přístroj nejde spustit.	Ujistěte se, že je přístroj správně zapojen do elektrické zásuvky.
	Zkontrolujte pojistky.
	Odvlhčovač dosáhl nastavené vlhkosti, nebo je nádoba na vodu plná.
	Zkontrolujte, zda je nádoba na vodu správně umístěna.
Odvlhčovač nevysouší vzduch tak, jak by měl.	Přístroj neběžel dostatečně dlouho.
	Ujistěte se, že přístroji nic nebrání v cirkulaci vzduchu.
	x
	Ujistěte se, že je místnost uzavřená.
	Teplota v místnosti je nižší než 50C.
Nějaký přístroj v místnosti produkuje páru.	
Přístroj vydává výrazně větší hluk, když odvlhčuje.	Prachový filtr je ucpaný.
	Přístroj nestojí správně tak, jak by měl.
	Podlaha není rovná.
V přístroji je led.	Toto je normální. Přístroj má automatické odtávání.

<p>Na podlaze u přístroje je voda.</p>	<p>Hadice pro odtok kondenzátu není připojena správně.</p> <p>Není připojena hadice ani není nasazena gumová krytka výpusti.</p>
<p>Na displeji svítí následující kódy:</p>	<p>AS= Chyba čidla vlhkosti: Vypojte a znovu zapojte do el. sítě.. Pokud se chybová zpráva opakuje, nechte přístroj překontrolovat v odborném servise.</p> <p>ES= Chyba teplotního čidla: Vypojte a znovu zapojte do el. sítě.. Pokud se chybová zpráva opakuje, nechte přístroj překontrolovat v odborném servise.</p> <p>E3= Porucha přístroje: Vypojte a znovu zapojte do el. sítě.. Pokud se chybová zpráva opakuje, nechte přístroj překontrolovat v odborném servise</p> <p>EC= Únik chladícího média. Nechte přístroj překontrolovat v odborném servise.</p>



OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

DOMO CE 		
<small>MOBILE TYPE AIR CONDITIONERS (LOCAL AIR CONDITIONERS)</small>		
MODEL	DO343DH	
CAPACITY (DB=30°C RH=80%)	20 L/DAY	
EXCESSIVE OPERATING PRESSURE	DISCHARGE	2.6MPa
	SUCTION	1.0MPa
POWER SOURCE	220-240V~ 50Hz, 1Ph	
REFRIGERANT	R290/0.075kg	
RATED CURRENT	2.3A	
RATED INPUT	440W	
WARNING		
Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m ² .		
Linea 2000 BVBA - Dompel 9 - 2200 Herentals - Belgium		

DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

